



## Újpest megválasztott polgármestere: Wintermantel Zsolt (FIDESZ-UE)



A húsztágú képviselő-testületben 13 képviselő a FIDESZ-UE, 5 az MSZP, 1 a JOBBIK és 1 az LMP „színeiben” politizál.  
(Választási eredmények – 2–5 oldal)



### Lebstück Mária sírjánál **Megemlékezés a nemzeti gyásznapon**

Október 6-án, az aradi vértanúk emlékét őrző nemzeti gyásznapon, kegyeletes esemény színhelye volt a Megyeri temetőben Pasche Lebstück Mária, az 1848-1849-es forradalom és szabadságharc

hónvédtiszteinek sírja. Újpest önkormányzata nevében Wintermantel Zsolt, megválasztott polgármester több képviselőtársa és civil emlékezők jelenlétében helyezte el a síron az önkormányzat koszorúját, és emlékezett minden mártírra és a nemzet szabadságáért küzdő valamennyi hősrre. Mint ahogyan emlékező beszédében a politikus utalt rá: Lebstück Mária példát adott hitből, bátorságból és lelkierebből. Irányt mutat mindannyiunknak, akik Magyarország felemelkedéséért küzdünk. (Írásunk az 24. oldalon)

A polgármester-választás győztese:

# Wintermantel Zsolt, a Fidesz-UE jelöltje

A FIDESZ-UE 13, az MSZP 5, a Jobbik és az LMP 1-1 mandátumot szerzett.

Október 3-án, az önkormányzati választás napján 81 636 választópolgárt vártak 86 szavazóköriben. A polgármester választáson a szavazóként megjelent választópolgárok száma 32 378 (39,66%), az érvényes szavazólapok száma 31 804 (98,23%). A választási törvény szabályai szerint Budapesten, így Újpesten is négy szavazólapot kaptak a választópolgárok: egyet a kerület polgármesterének megválasztására, egyet az egyéni választókerületi képviselő megválasztására, egyet a fővárosi közgyűlés tagjainak megválasztására, egyet pedig Budapest főpolgármesterének megválasztására. A választás valamennyi választókerületben eredményes volt. A polgármester-választást Újpesten Wintermantel Zsolt, a FIDESZ-Újpestért Egyesület polgármesterjelöltje nyerte, megszerezve a szavazatok 47,08 százalékát. Újpesten, a megalakuló testületben 14 egyéni választókerületben megválasztott képviselő és 6, kompenzációs listáról bejutó képviselő lesz. 13 egyéni választókerületben 13 képviselő a FIDESZ-Újpestért Egyesület választási szövetség képviselőjében jutott be, 5-en az MSZP képviselői, a Jobbik és az LMP egy-egy képviselővel rendelkezik.

Október 3-án kisebbségi önkormányzati választás is zajlott. Újpesten 12 kisebbségnek – bolgár, cigány, görög, horvát, lengyel, német, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, ukrán – lesz testülete. Az alábbi összeállításunk a részletes eredményeket tárja az olvasó elé.

## A POLGÁRMESTER-VÁLASZTÁS EREDMÉNYE

Újpesten a szavazás megkezdésekor a névjegyzéken lévő választópolgárok száma: 81 572. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 81 636. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 32 378 (39,66%), az érvényes szavazólapok száma: 31 804 (98,23%).

### Érvényes szavazatok száma:

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott polgármester: **WINTERMANTEL ZSOLT** (Fidesz-UE)

**Budapest IV. 01 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselő választás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 6014. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2446 (40,67%)

Érvényes szavazatok száma:

Bedő Katalin (MSZP)	905 szavazat	37,49%
Páli József Pál (FIDESZ-UE)	954 szavazat	39,52%
Pamper Zsolt Viktor (JOBBIK)	248 szavazat	10,27%
Somlyó Péter Lajos (LMP)	307 szavazat	12,72%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Páli József Pál** (Fidesz-UE)

**Budapest IV. 02 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 6330. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2447 (38,66%)

Érvényes szavazatok száma:

Bodnár László (JOBBIK)	289 szavazat	11,95%
György Roland (MDU)	36 szavazat	1,49%
Horváth Imre (MSZP)	970 szavazat	40,12%
Jánszky Ulman Mária Terézia (FIDESZ-UE)	857 szavazat	35,44%
Nyári Zsolt László (LMP)	266 szavazat	11,00%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Horváth Imre** (MSZP)

**Budapest IV. 03 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 6439

Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2452 (38,08%) Érvényes szavazatok száma:

Dr. Barrel Zoltán (MSZP)	920 szavazat	37,88%
Latinovits Ödön Géza (LMP)	221 szavazat	9,10%
Menhard Tamás (JOBBIK)	275 szavazat	11,32%
Szalma Botond Gyula (FIDESZ-UE)	1013 szavazat	41,70%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Szalma Botond Gyula** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 04 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5627. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2439 (43,34%) Érvényes szavazatok száma:

Boruzs András Kálmán (független)	199 szavazat	8,24%
Horváth Viktor (független)	83 szavazat	3,44%
Kanász-Nagy Máté (LMP)	199 szavazat	8,24%
Paulovics Ferenc (JOBBIK)	229 szavazat	9,48%
Dr. Szabó Béla (FIDESZ-UE)	1 079 szavazat	44,68%
Vasvári László József (MSZP)	626 szavazat	25,92%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Dr. Szabó Béla** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 05 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5971. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2695 (45,13 %) Érvényes szavazatok száma:

Bálint Gergely (LMP)	282 szavazat	10,58%
Dr. Dabous Fayed (FIDESZ-UE)	1091 szavazat	40,92%
Ormai Csaba Ferenc (JOBBIK)	322 szavazat	12,08%
Szalkai István László (MSZP)	971 szavazat	36,42%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Dr. Dabous Fayed** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 06 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5799. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2746 (47,35%) Érvényes szavazatok száma:

Jeney Zoltán Miklósné (Civil Mozgalom)	79 szavazat	2,92%
Mészáros Ferenc (MSZP)	701 szavazat	25,88%
Nagy István (FIDESZ-UE)	1248 szavazat	46,07%
Pajor Tibor (JOBBIK)	385 szavazat	14,21%
Slezák Gabriella Györgyi (független)	113 szavazat	4,17%
Székelyné Rákosi Judit (LMP)	183 szavazat	6,76%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Nagy István** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 07 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5628. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 1915 (34,03%) Érvényes szavazatok száma:

Bartók Béla (FIDESZ-UE)	904 szavazat	48,06%
Csóka János Pál (MSZP)	584 szavazat	31,05%
Nemeskéri Róbert László (LMP)	181 szavazat	9,62%
Petróczi Zsolt (JOBBIK)	212 szavazat	11,27%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Bartók Béla** (FIDESZ-UE)

folytatás a 4. oldalon →

## ÚJPESTI NAPLÓ

Kiadó: Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. • **Ügyvezető igazgató:** Baksáné Toldi Katalin • **Szerkesztőségvezető:** Bangha Katalin • **Szerkesztő:** Ádám Tamás, Kubát Júlia

• **Olvasószerkesztő:** Török Monika • **Foto:** Horváth Dávid • **Titkárságvezető:** Szerencsi Csilla • **Szerkesztőség:** Ady Endre Művelődési

Központ, 1043 Bp., Tavasz utca 4., I. em. Telefon: 785-0366, fax: 785-0466, e-mail: szerkesztoseg@ujpestimedia.hu • **Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8

• **Nyomdai előállítás:** Nyomdai előállítás: Pannon Lapok Társasága Nyomdai Központ, Felelős vezető: Jens Dänhardt – ügyvezető igazgató • **Terjesztő:** DM Hungary Kft., Tel.: 885-5337

• **Print ISSN:** 2061-7283 • **Online ISSN:** 2061-7291 • *Megjelenik minden héten 48 000 példányban.*

Köszönet a voksokért, támogatásért

# Én az összefogásban hiszek

**Wintermantel Zsolt** (38) Újpest megválasztott polgármestere, a település 6. számú országgyűlési választókerületének parlamenti képviselője október 13-ára, szerdára hívja össze a képviselő-testület alakuló ülését. Szeretné, ha az önkormányzat bizottságai és a képviselő-testülete is minél hamarabb megkezdene a munkát. A Fidesz és az Újpestért Egyesület jelöltjeként megválasztott polgármesterrel készült első interjúban a választáshoz kanyarodtunk vissza.

*– Hogyan fogadta és miként értékelte a polgármester-választás eredményét?*

– Nagy izgalommal vártam az eredményeket, mert bár tavasszal sikeresen szerepeltem a parlamenti választáson, tudtam, hogy az önkormányzati választás más. A polgármesterség különleges megbízatás. Ezért vagyok nagyon hálás az újpestieknek, hogy ilyen nagy számban méltónak találtak erre a feladatra, megtiszteltek a bizalmukkal. Nagyon fontos pillanat ez számomra, még eltart egy ideig, amíg elhiszem, hogy sikerült. Köszönöm az újpesti választóknak, hogy részt vettek a választáson, hálásan köszönöm azoknak, akik rám és a Fidesz–Újpestért Egyesület közös jelöltjeire



szavaztak. Külön szeretnék köszönetet mondani *Derce Tamás* polgármester úrnak, aki a kampány során kiállt mellett, támogatását számtalan módon kifejezte. Köszönöm a két jelölt szervezetnek, hogy bíztak bennem, az

önkénteseknek a rengeteg munkát. Büszke vagyok, hogy ismét megbizonyosodott, hogy Újpest nem baloldali kerület, örülök a Fidesz hatalmas sikerének itt és országszerte. Ugyanakkor a kampánynak, rivalizálásnak vége. Polgármesterként számomra már csak újpestiek léteznek, hiszen kezdődik a megfeszített munka, rengeteg dolgunk van, nagy feladatok állnak előttünk, és a sikerhez egységes közösségre van szükség. Mindenkinek a segítségére számítok, hiszen – bár 20 éve vagyok politikai pályán –, ez a poszt új számomra.

*– Ön a fővárosi közgyűlés tagja is lett. Ezek szerint folytatja az előző négy évben végzett munkáját is?*

– Újpesten mindig lokálpatrióta városvezetés dolgozott, és sikeres is volt ez a politika. Most az országban és a fővárosban bekövetkezett, jelentős fordulat azonban ennél is több és nagyobb lehetőséget nyit számunkra. Már nem csak itt helyben tudunk tenni a városunkért. Három dimenzióban gondolkodhatunk és cselekedhetünk. Ezért döntöttem úgy, hogy Újpest érdekében az a helyes, ha mindhárom dimenzióban tudom képviselni az itt élők érdekeit. Itt helyben, a főváros vezetésében, és a Parlamentben is. A választók éppen most nyilvánították ki, hogy a mostani kormány jó úton jár, és abban is biztos vagyok, hogy *Tarlós István* személyében végre igazi főpolgármestere

lesz Budapestnek, aki nem felejtette el, hogy 16 éven át egy kerületet vezetett. Mindezek reményelti lehetőségek Újpest számára.

*– Az újpesti képviselő-testületben tizenhárman mindenképpen az Ön támogatói lesznek, hiszen a FIDESZ–Újpestért Egyesület választási szövetségének képviselői. Sokan fogalmaztak úgy az eltelt napokban: „könnyű” dolga lesz polgármesterként. Valóban?*

– A parlament döntése alapján most a korábbiaktól eltérően mindegyik kisebb létszámú képviselő-testületek alakultak. Újpesten 32 helyett 20 tagú testület alakul meg. A Fidesz–Újpestért Egyesület választási szövetség tagjai 13 egyéni választókerületben győztek. Ez mindenképp kellő biztosíték arra, hogy a városvezetés stabil és egységes legyen, viták helyett cselekvésről szóljon. Ez az emberek érdeke. Ugyanakkor én minden képviselő munkájára számítok. Mint mondtam, mostantól számomra csak újpesti polgárok léteznek, és minden képviselőtől azt várom, hogy Újpest legyen számára az első. Én az együttműködés, összefogás politikájában hiszek, mert Újpest mindig akkor volt sikeres, amikor összefogással működtettük. Könnyű dolga senkinek nem lesz. De a megválasztott 20 önkormányzati képviselő szinte mindegyike komoly tapasztalattal rendelkezik, így nem lesz szükség „betanulási” időszakra. Folytathatjuk a munkát. – B. K.

Derce Tamás leköszönő polgármester:

## Borítékolta az eredményt

*Dr. Derce Tamás*, Újpest leköszönő polgármestere nem rejti véka alá: elégedett a választási eredménnyel. A választási kampányban *Wintermantel Zsolt* polgármesterjelölt mellett nyíltan kiálló korábbi városvezető annak is örül, hogy Újpest visszatalált a dolgos mindennapokhoz, vége a kampánynak.

*– Korábban arról tett említést, hogy a választási eredményt akár borítékoltatná is. Ez volt benne?*

– Biztos voltam *Wintermantel Zsolt* győzelmében, és abban is, a Fidesz és az Újpestért Egyesület választási szövetsége sikert arat, és képviselőjelöltjeink adják majd a megalakuló testület többségét. Úgy gondolom, azok a tervek és célok, amelyet megfogalmaztunk, a visszafogott, tiszta kampány sok választót

állított az oldalunkra. Mi ugyanis mindvégig magunkról, a további terveinkről szoltunk, a megkezdett munka folytatásáról, és nem választási ellenfeleinket pocskondiáztuk. Sokszor az volt az érzésem, hogy az ellentábor engem tart legyőzendőnek, én vagyok a célkeresztben, velem többet foglalkoztak, mint a támogatásomat élvező polgármesterjelölttel. Pedig nem én indultam a választáson. Ezért is örülök, hogy



vége. A választás eredménye számomra azt is üzeni: a mindenáron győzni akarás nem ment fel az alól az erkölcsi kíváncsól, hogy a nemtelen eszközöket tartsuk távol magunktól.

*– A kampány során is emelte: nemcsak támogatja, segíti is utódját. Áll még az ajánlat?*

– Természetesen! Mint látta, már kiköltöztem az irodámból, a tárgyalószobával mellett már az alakuló ülés-

ről és a közeli tennivalókról egyeztetnek a megválasztott polgármesterrel a Fidesz és az Újpestért Egyesület képviselőcsoportjának tagjai. És ez így is van rendjén. Lendületes és tapasztalt fiatal ember Újpest polgármestere, tudja a dolgát. Biztos vagyok abban, Újpestről mindig lesz beszédtemánk. Ha segíteni is tudok valamiben, bármikor örömmel teszem, ha kéri.

*– Mivel tölti idejét?*

– Még nem sok szabadidőm van, vannak intéznivalóim. Dél előtt például a Nyugdíjfolyósító Intézetben voltam, kitöltöttem számtalan nyomtatványt, úrlapot, majd beadtam a papírokat. Az ügyintéző hölgy készségesen átvette, majd azt mondta: részéről minden rendben, nem kér már más csatolandó iratot. Bevallom, húsz év után furcsa volt, hogy találkoztam egy emberrel, aki végre nem kér tőlem semmit... – B. K.

**Budapest IV. 08 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5548. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2117 (38,16%) Érvényes szavazatok száma:

Balázs Erzsébet (FIDESZ-UE)	1010 szavazat	48,65%
Deák Jenő (LMP)	211 szavazat	10,16%
Resch Béla (JOBBIK)	203 szavazat	9,78%
Vandrus Péter (MSZP)	652 szavazat	31,41%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Balázs Erzsébet** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 09 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5756. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2109 (36,64%) Érvényes szavazatok száma:

Belán Beatrix (MSZP)	798 szavazat	38,16%
Gál Györgyné (JOBBIK)	170 szavazat	8,13%
Kecskeméthy Ildikó (LMP)	149 szavazat	7,13%
Koronka Lajos (FIDESZ-UE)	832 szavazat	39,79%
Tomcsányi Mihály (független)	142 szavazat	6,79%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Koronka Lajos** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 10 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5719. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2382 (41,65%) Érvényes szavazatok száma:

Czigler László József (JOBBIK)	219 szavazat	9,32%
Hargittai Zolt (független)	96 szavazat	4,09%
Hőbéné Bálint Andrea (MSZP)	803 szavazat	34,17%
Juhász Sándor (LMP)	193 szavazat	8,21%
Ozsváth Kálmán Gyula (FIDESZ-UE)	1039 szavazat	44,21%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Ozsváth Kálmán Gyula** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 11 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5834. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2237 (38,34%) Érvényes szavazatok száma:

Farkas István (MSZP)	890 szavazat	40,40%
Dr. Fellegi Endre Gábor (LMP)	168 szavazat	7,63%
Mészáros Domokos (JOBBIK)	189 szavazat	8,58%
Mészáros Edit Éva (FIDESZ-UE)	956 szavazat	43,40%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Mészáros Edit Éva** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 13 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5588. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2172 (38,87%) Érvényes szavazatok száma:

Peic-Berkes Lóránt (LMP)	179 szavazat	8,36%
Rádi Attila (FIDESZ-UE)	918 szavazat	42,88%
Ruttkay-Miklán István (JOBBIK)	219 szavazat	10,23%
Szabó Gábor (MSZP)	825 szavazat	38,53%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Rádi Attila** (FIDESZ-UE)

**Budapest IV. 14 számú** egyéni választókerületi önkormányzati képviselőválasztás eredménye. A választópolgárok száma a névjegyzékben a választás befejezésekor: 5693. Szavazóként megjelent választópolgárok száma: 2078 (36,50%) Érvényes szavazatok száma:

Hladony Sándor Gyula (FIDESZ-UE)	984 szavazat	48%
Illyés Zoltán (JOBBIK)	236 szavazat	11,51%
Marsal Géza MSZP	638 szavazat	31,12%
Perneczky László (LMP)	192 szavazat	9,37%

A választókerületben a választás eredményes. A megválasztott képviselő: **Hladony Sándor Gyula** (FIDESZ-UE)

#### KOMPENZÁCIÓS LISTÁN NYERT MANDÁTUMOK

A kompenzációs listán a következő képviselőjelöltek szereztek mandátumot: **Pajor Tibor** (JOBBIK); **Dr. Trippon Norbert** (MSZP); **Belán Beatrix** (MSZP); **Farkas István** (MSZP); **Szabó Gábor** (MSZP); **Perneczky László** (LMP)

#### A KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS

A **bolgár kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Bajcsev Borisz Iván	MBE
Baraksóné Sebestyén Katalin	MBE
Szalay Anna	MBE
Dr. Szita Éva	MBE

A **cigány kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Baloghné Balog Aranka Irén	EJCMPT
Csóka János Pál	EJCMPT
Giczy Béla Lajos	EJCMPT
Molnár István Gábor	EJCMPT

A **görög kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Apterman Janisz	GIE
Kacimbarisz Georgia	GIE
Mousios Georgios	GIE
Pancsosz Alexandra	GIE

A **horvát kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Chriprkó József Istvánné	MAGY. HORV. SZÖV.
Gál Istvánné	MAGY. HORV. SZÖV.
Halász Katalin	MAGY. HORV. SZÖV.
Nagy Gáborné	MAGY. HORV. SZÖV.

A **lengyel kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Dobrán Erzsébet Szilvia	ULMBK
Priszler György István	ULMBK
Priszler György Istvánné	ULMBK
Vermes Tamás	ULMBK

A **német kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Dr. Meláth Ferenc	JBG
Hattyár Margit Anna	Német Óvoda és Iskolaegyesület
Papp Viktor László	Német Óvoda és Iskolaegyesület
Pappné Windt Klára Zsuzsanna	Német Óvoda és Iskolaegyesület

Az **örmény kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Bezdjian Márta	MÖSE
Bezdjian Antranik Lutfi	MÖSE
Bezdjian Mónika Andrea	MÖSE
Horváth Gábor	MÖSE

A **román kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Jancsin György	MROÉE
Jancsin Györgyné	MROÉE
Szabacsi Lujza	MROÉE
Szabacsi Sándor	MROÉE

A **ruszin kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Mullik Antalné	RUKISÖSZ Közhasznú Egyesület
Mullik Orsolya	RUKISÖSZ Közhasznú Egyesület
Puhnyák Bernadett	RUKISÖSZ Közhasznú Egyesület
Puhnyák Illésné	RUKISÖSZ Közhasznú Egyesület

A **szerb kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Csolics Sándorné	SRPSKI FORUM
Csolics Zorán	SRPSKI FORUM
Hijmans Mirjana	SRPSKI FORUM
Somlyó Gergely	SRPSKI FORUM

A **szlovák kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Király Zsuzsanna	OZVENA/SZNYK
Kutnyánszky Andrásné	OZVENA/ SZNYK
Kutnyánszky Edina	OZVENA/ SZNYK
Sutyinszki András István	OZVENA/ SZNYK

Az **ukrán kisebbségi** önkormányzati képviselőválasztás eredménye. Mandátumot szerzett:

Név	Jelölő szervezet(ek)
Ladányi Sándorné	MUKE
Mocsnik Alla	MUKE
Szabó Jenő Ferencné	MUKE
Turik Oleg Vasziljevics	MUKE

**A választás eredménye 2010 október 6-án 16 órakor jogerős lett.**

Kissné Boda Györgyi, a Budapest Főváros IV. kerületi Helyi Választási Bizottság elnöke

# A bizalom erőt ad az elkövetkező időszak munkájához



*Dr. Trippon Norbertet, az önkormányzati választás polgármester-jelöltjét az eredményről és a ter-*

*vekről egyaránt kérdezte az Újpesti Napló.*

*– Miként fogadta a polgármester- és képviselő-választás eredményét?*

– Szeretnék köszönetet mondani minden újpestinek, aki részt vett a választásokon. Gratulálok a győzteseknek. Külön is szeretnék köszönetet mondani azoknak, akik szavazatukkal támogattak, és akikkel több, mint 44%-os, országosan és Budapesten is kiemelkedő eredményt értünk el közösen. A több mint 14 000 újpesti polgárnak a bizalma erőt ad az elkövetkező időszak munkájához. Nekik azt üzenem, hogy dolgozom to-

vább, számíthatnak rám, és én is számítok rájuk! Remélem, sokakkal összefutunk a közeljövőben személyesen is valahol Újpesten. A magam helyén a jövőben is Újpestet és az újpesti polgárokat fogom szolgálni alázattal, elkötelezettséggel és szeretettel.

*– Egy egyéni választókerületi, és négy listás mandátum elnyerésével – Önnel együtt – öt MSZP-s képviselő kezdi, azaz folytatja a munkát. Együttműködésre készülnek, vagy kemény ellenzéki szerepre?*

– Nekünk van világos, lokálpatrióta szellemiségünk és jó célkitűzéseink, sok ezer újpesti polgárt, családot képviselünk. Ezért nem pártpolitikát, hanem Újpest-politikát kívánunk folytatni a jövőben is. Segítünk azokban a kérdésekben, melyek Újpest javát szolgálják, de határozottan felemeljük a szavunkat, ha ennek az ellenkezőjét látjuk. Kölcsönös nyitottságra, kulturált hangvételű párbeszédre van szükség.

– B. K.

# Bízom a további támogatásban!



*Kedves újpestiek! Engedjék meg, hogy ezúton köszönjem meg a Jobbik iránti bizalmukat. Az Önök támogatásával – a lecsökken-*

*tett képviselői létszám ellenére – ismét lesz jobbikos önkormányzati képviselő az újpesti önkormányzatban. Sőt, a leadott szavazatok száma alapján a harmadik politikai erővé váltunk a kerületben.*

A szórólaponkon békét és biztonságot ígértünk Önöknek. Álmunk az a fajta kisvárosi lét, melyben az emberek valóban otthon érzik magukat Újpesten. Ismerik egymást, bíznak a másokban. Viszonylag kis körzetben (a saját lakóhelyükön) igénybe vehetik mindazokat a magas színvonalú szolgáltatásokat, amelyek a mindennapjaikhoz nélkülözhetetlenek. Így az egészségügyben: tiszta, jól felszerelt orvosi rendelők, az oktatásban: a nevelésre valódi hangsúlyt helyező oktatási intézmények, és nem utolsósorban elhivatott, jól képzett szakemberek a hivatalokban.

Meggyőződésem, hogy a mindenkori regnáló hatalom mellett szükség van olyan kontrollra, amely érdek nélkül képes képviselni az újpestiek, azon keresztül a nemzet érdekeit. Hiszünk abban, hogy országunk jelenlegi állapotában nélkülözhetetlen az a fajta nemzeti radikalizmus, amelyet mi képviselünk.

Azok a kiváló emberek, akik a Jobbik újpesti alapszervezetét alkotják, nap mint nap találkoztak Önökkel a piacon, az aluljáróban stb. Ők, illetve mi vagyunk azon „örzök a vártán”, akik bízva a szebb jövőben, szilárd elhatározással harcolnak egy egészségesebb, jobbik viláért.

A kampány során sokféle ígéret, elképzelés hangzott el, most itt az idő, hogy megvalósítsuk azokat. Ehhez kérem a továbbiakban is támogatásukat, és kérjük, hogy forduljanak hozzánk bizalommal a település ügyeit érintő kérdésekben!

*Pajor Tibor, polgármesterjelölt*

## KÖSZÖNŐ SOROK

Megyer és Székesdülő egyéni képviselőjelöltjeként köszönöm minden választópolgárnak, aki az önkormányzati választáson élt szavazati jogával, külön köszönöm azoknak, akik szavazataikkal engem támogattak. *Boruzs András*

## K Ö Z É L E T



### INGYENES JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezeténél (1046 Budapest., Nádor u. 1.). Ingyenes jogi tanácsadást tart Dr. Csiki-Szász Elemér ügyvéd. Infó és bejelentkezés a 369-4205 számon, hétköznap 14–17 óráig.

[www.mszipujpest.hu](http://www.mszipujpest.hu)



## Az Újpesti Közéleti Televízió műsorrendje

### H é t f ő

00:00-07:00	Képújság
07:00-07:20	Híradó (Ismétlés)
07:20-08:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
08:00-09:00	Pódium (Ismétlés)
09:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
13:00-14:00	Pódium (Ismétlés)
14:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó (Ismétlés)
19:20-20:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
20:00-21:00	Pódium (Ismétlés)
21:00-24:00	Képújság

### K e d d

00:00-07:00	Képújság
07:00-07:20	Híradó (Ismétlés)
07:20-08:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
08:00-09:00	Pódium (Ismétlés)
09:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
13:00-14:00	Pódium (Ismétlés)
14:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó (Ismétlés)
19:20-20:00	Újpesti Magazin
20:00-24:00	Képújság

### S z e r d a

00:00-07:00	Képújság
07:00-07:20	Híradó (Ismétlés)
07:20-08:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
08:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
13:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó (Ismétlés)
19:20-20:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
20:00-24:00	Képújság

### C s ü t ö r t ö k

00:00-07:00	Képújság
07:00-07:20	Híradó (Ismétlés)
07:20-08:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
08:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
13:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó (Ismétlés)
19:20-20:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
20:00-24:00	Képújság

### P é n t e k

00:00-07:00	Képújság
07:00-07:20	Híradó (Ismétlés)
07:20-08:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
08:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Keddi ismétlés)
13:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó
19:20-20:00	Újpesti Magazin
20:00-21:00	Pódium (Koncertek, előadások, portrék)
21:00-24:00	Képújság

### S z o m b a t

00:00-08:00	Képújság
08:00-08:20	Híradó (Ismétlés)
08:20-09:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
09:00-10:00	Pódium (Ismétlés)
09:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
13:00-14:00	Pódium (Ismétlés)
14:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó (Ismétlés)
19:20-20:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
20:00-21:00	Pódium (Ismétlés)
21:00-24:00	Képújság

### V a s á r n a p

00:00-08:00	Képújság
08:00-08:20	Híradó (Ismétlés)
08:20-09:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
09:00-10:00	Pódium (Ismétlés)
09:00-12:00	Képújság
12:00-12:20	Híradó (Ismétlés)
12:20-13:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
13:00-14:00	Pódium (Ismétlés)
14:00-19:00	Képújság
19:00-19:20	Híradó (Ismétlés)
19:20-20:00	Újpesti Magazin (Pénteki ismétlés)
20:00-21:00	Pódium (Ismétlés)
21:00-24:00	Képújság

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**A Budapest Főváros IV. Kerület Újpest Önkormányzat Népjóléti és Lakásügyi Bizottsága, a fiatalok garzonházában lévő bérlakások bérbeadásának szabályairól és a bérleti jogviszony feltételeiről szóló 14/2001. (VI.01.) számú Önkormányzati rendelet (a továbbiakban: rendelet) felhatalmazása alapján, figyelemmel a lakáscélú állami támogatásokról szóló 12/2001. (I.31.) Korm. számú rendeletben foglaltakra, az újpesten lakó fiatal polgárok első lakáshoz jutási feltételeinek megteremtése érdekében, a felajánlott lakások bérleti jogának (a továbbiakban: bérleti jog) elnyerésére céljából, pályázatot ír ki, az alábbi feltételekkel.**

### I. A FELAJÁNLOTT LAKÁSOK FONTOSABB JELLEMZŐI

1. A megpályázható lakások címei és alapterületük:
  - I. 1046 Budapest, Blaha Lujza u. 9. fszt. 9.: 29 m<sup>2</sup>
  - II. 1046 Budapest, Blaha Lujza u. 9. I/19.: 29 m<sup>2</sup>
  - III. 1046 Budapest, Blaha Lujza u. 9. I/21.: 29 m<sup>2</sup>

a) A megpályázható lakások közös jellemzői: Garzonlakások, szeparált fürdőszobával és főzőfülkével. A fűtést az épület pincéjében lévő gázkazánok látják el, lakásonként egyedileg szabályozott központi fűtés biztosításával. Mindennemű energia- és vízfogyasztás lakásonként mérhető, eszerint kerül elszámolásra. Padlóburkolatok mázas kerámia, illetve laminált melegpadló burkolattal ellátottak. Lakóegységként zárható pincei tároló rekesz áll rendelkezésre, valamint lehetőség van meghatározott számú gépkocsinak az ingatlan kertjében való tárolására.

b) A fenti lakásokat az Önkormányzat adja bérbe.  
c) A lakások a gondnok közreműködésével – a pályázatra nyitva álló határidőn belül – minden hétfőn 13:30–17:30 óra között megtekinthetők.

2. A lakbér mértéke és megfizetésének módja:

- a) A bérleti díj a szerződés megkötésekor 112 Ft/m<sup>2</sup>/hó.
- b) Külön szolgáltatások díja a lakbéren felül: 256 Ft/m<sup>2</sup>/hó.\*
- c) A díjakat a tárgyhónap 10. napjáig kell megfizetni a bérleti szerződésben meghatározott módon és időben.
- d) A lakbért és a külön szolgáltatások díját a bérbeadó évente – a vonatkozó önkormányzati rendeletnek megfelelően – módosíthatja.

\* A külön szolgáltatások díja nem tartalmazza a fogyasztástól függő lakásfenntartási kiadásokat (pl. a lakás fűtési költségei, villany, kábel tv, telefon.) Ezeket a bérlő a fogyasztás mértékétől függő összegben közvetlenül a szolgáltatónak fizeti.

### II. A PÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI \*

1. Pályázaton részt vehet minden olyan fiatal házaspár, akinél a házastársak mindegyike cselekvőképes magyar állampolgár, illetve az Európai Unió valamely tagállamának állampolgára,

2. legalább az egyik házastárs a kérelem benyújtását megelőzően legalább egy éve folyamatosan az Önkormányzat illetékességi területén bejelentett lakóhellyel, vagy tartózkodási hellyel rendelkezik és életvitelszerűen ott is él,

3. a házastársak sem együttesen, sem külön-külön nem rendelkeznek, illetve korábban sem rendelkeztek önálló lakással, így különösen külön-külön és együttesen nincs és nem is volt beköltözhető lakásra névze tulajdonjoguk, haszonélvezeti-, használati-, vagy bérleti joguk\*\*\*,

4. a házastársak mindegyike állandó jelleggel kereső tevékenységet végez, vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatos hallgatója\*\*\*\*,

5. a kereső tevékenységet végző házastárs vállalja a jelen kiírásban meghatározott lakáscélú előtakarékoság teljesítését,

6. a lakásbérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetére rendelkezik befogadó nyilatkozattal,

7. továbbá megfelel az egyéb pályázati feltételeknek és nem áll fenn vele szemben valamely alább felsorolt kizáró ok.

\* Az 1-7 pontban foglalt feltételeknek együttesen kell megfelelni. A pályázaton a házastársak (élettársak) csak együttesen vehetnek részt.

\*\* A rendelet alkalmazásában fiatal házaspár az a házaspár, illetve azon életjárási kapcsolatban élő személyek, akiknél a lakásbérleti szerződés megkötésének időpontjában a házastársak (élettársak) egyike sem töltötte be a 35. életévét.

\*\*\* A rendelet alkalmazásában nem tekinthető önálló lakásnak az olyan ingatlan, amelyben a kérelmezőnek a tulajdoni részesedése nem haladja meg az 50%-ot, és a tulajdoni illetőség özevgyi joggal vagy legalább három éve bejegyzett haszonélvezeti (használati) joggal terhelt és a jog jogosultja ténylegesen a lakásban lakik. Nem tekinthető önálló lakásnak az albérlet sem. A rendelet alkalmazásában bérleti jogon az önkormányzati, vagy az Önkormányzat többségi tulajdonosi részesedésével működő gazdasági társaság (UVRT) tulajdonában lévő lakás, bérleti jogát kell érteni.

\*\*\*\* Az elbírálás szempontjából a kereső tevékenységgel esik egy tekintet alá, ha a pályázó munkaviszonya fenntartása mellett azért van fizetés nélküli szabadságon, mert kiskorú gyermeke után rendszeres (havi) ellátásban részesül. (Gyás ,Gyes, Gyed stb..)

### III. A PÁLYÁZATON VALÓ RÉSZVÉTEL EGYÉB FELTÉTELEI

1. A házaspár a megpályázott lakásba kiskorú gyermekével\* is (örökbecfogadott, mostoha-és nevelt gyermekével, a továbbiakban együttesen: gyermekek) beköltözhet, amennyiben – az együttköltöző gyermekeit is figyelembe véve – személyenként legalább 6 m<sup>2</sup> lakóterület jut.\*\*

2. A részvétel további feltétele, hogy a pályázók és a velük együttköltöző gyermekeit is figyelembe véve, az egy főre jutó havi nettó jövedelme\*\*\* elérje a mindenkori minimálbér 60%-át. \*\*\*\*

3. A pályázónak a konkrét lakás meghatározása nélkül, a pályázati kiírásban megjelölt garzonházi lakásra lehet beadni pályázatát. A pályázó indokolással együtt megjelölheti, hogy a lakással kapcsolatban milyen igényei vannak.

4. A Pályázat benyújtásának további feltétele, hogy a házastársak – kivéve a felsőoktatási intézmények nappali tagozatos hallgatóit – rendelkezzenek valamely arra feljogosított szervezetenél olyan lakáscélú előtakarékosági szerződéssel, amely alapján vállalják, hogy évente a garzonházi lakás bekerülési költségének legalább az 5%-át takarítják meg.\*\*\*\*\*

5. Fontos! A pályázatot csak az erre a célra készült adatlapon, az abban meghatározott mellékletekkel együtt lehet benyújtani.

\* Kiskorú az a személy, aki a tizennyolcadik életévét még nem töltötte be, kivéve, ha házasságot kötött..

\*\* A lakóterület számításánál csak a lakás lakóhelyiségeit (lakószoba, fűszoba, hall, étkező, lakóelőtér) lehet figyelembe venni.

\*\*\* Az egy főre jutó nettó jövedelem megállapításánál az érintettek valamennyi jövedelmét (munkajövedelem, társadalombiztosítási-, szociális ellátások stb.) figyelembe kell venni. Nem vehető figyelembe a lakásfenntartással kapcsolatban kapott bármilyen támogatás. A havi nettó jövedelem megállapításánál a pályázat beadását megelőző 3 havi nettó jövedelem átlagát kell igazolni. A társadalombiztosítási ellátások vonatkozásában a kérelem beadását megelőző egy hónapról szóló jövedelemigazolást, míg vállalkozók esetében az APEH által kiadott igazolást kell benyújtani.

\*\*\*\* A havi nettó minimálbér 73 500 Ft (annak 60%-a: 44 100 Ft). A jövedelemhatár megállapításánál figyelmen kívül kell hagyni azt a pályázót, aki (akik) felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatos hallgatója.

\*\*\*\*\* Amennyiben előtakarékosági szerződéssel még a pályázó nem rendelkezik, elegendő, ha kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés aláírása előtt ilyen szerződést köt. Az előtakarékoság összege minimum havi 25 000 Ft

### IV. A PÁLYÁZATON NEM VEHET RÉSZT, ILLETVE PÁLYÁZATÁT ÉRVÉNYTELENNÉ KELL TEKINTENI, HA:

1. A pályázó nem felel meg a pályázati kiírásban meghatározott feltételeknek,
2. a pályázat kiírását megelőzően 5 éven belül birtokháborítással, vagy egyéb módon önkényesen költözött be az Önkormányzat illetékességi területén lévő bármely lakásba, illetve ellene lakásfenntartási költség meg nem fizetése miatt bírósági eljárás volt folyamatban,
3. pályázatát nem az erre a célra rendszeresített nyomtatványon, nem a pályázati kiírásban megjelölt határidőn belül adta be, vagy pályázata hiányos.

### V. A PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSA ÉS ELBÍRÁLÁSA

1. A pályázatot kizárólag az erre rendszeresített pályázati adatlapon lehet benyújtani, a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodáján (Bp., IV. ker., István út 14. fszt. 4. szám alatt). Pályázati adatlapok beszerezhetők a Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálati Irodáján (Bp., IV. ker., István út 15.); a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodáján (Bp., IV. ker., István út 14. fszt. 4.) és a Káposztásmegyeri Ügyfélszolgálati Irodán (Bp., IV. ker., Hajló u. 42–44.)

2. A pályázatokat 2010. év október 8. napjától kezdődően 2010. év november 10. napjáig lehet benyújtani a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodáján (1042 Budapest, István út 14. fszt. 4.) ügyfélfogadási időben.

3. A pályázat benyújtására vonatkozó határidő elmulasztása jogvesztő. Hiánypótlásnak csak a pályázatok beadására nyitva álló határidőn belül van helye.

4. A Pályázattal kapcsolatban felvilágosítás kérhető a Polgármesteri Hivatal Lakásügyi Irodáján (Bp. IV. István út 14. fszt. 4.) személyesen vagy a 231-3101/170, 176, és a 177-es mellékeken.

5. A Pályázóknál indokolt esetben helyszíni szemlélet kell tartani. A szemle időpontját a pályázóval előzetesen egyeztetni kell.

6. A pályázatokat az Önkormányzat Népjóléti és Lakásügyi Bizottsága (a továbbiakban: NLB) bírálja el a Polgármester javaslata alapján. Döntése kiterjed a pályázat kihirdetése és a pályázat elbírálása között megüresedő lakások bérbeadására is.

7. Fontos! A hiányosan benyújtott, vagy a pályázati kiírásban meghatározott feltételeknek nem megfelelő kérelmek nem kerülnek elbírálásra. Erről a kérelmezőket az ok megjelölésével a hivatal értesíti.

8. A benyújtott pályázatokat a Népjóléti és Lakásügyi Bizottság várhatóan 2010. november hónapban bírálja el.

9. Az Népjóléti és Lakásügyi Bizottság által elbírált pályázatok eredményéről a pályázók az elbírálástól számított 15 napon belül értesítést kapnak.

## VI. A SZERZŐDÉS MEGKÖTÉSÉNEK TOVÁBBI

### FELTÉTELEI

1. A pályázat nyerteseivel az Önkormányzat lakásbérleti szerződést köt, a pályázó beköltözését megelőzően.
2. Ha a nyertes pályázó az erről szóló értesítésben meghatározott határidőn belül a bérleti szerződést önhibájából nem köti meg, elveszíti a bérleti szerződés megkötésének jogát. A szerződés megkötésére legalább 15. napos határidőt kell biztosítani.
3. A lakásbérleti jogviszony határozott időre, 1 éves időtartamra jön létre. Szerződésszerű teljesítés esetén a bérleti szerződést legfeljebb az eredeti szerződéskötéstől számított 5. év végéig újabb egy-egy évvel meg kell hosszabbítani. Az 5. év lejártát követően a lakásbérleti jogviszony további meghosszabbítására nem adható engedély.

## VII. A LAKÁSBÉRLETI JOGVISZONY LÉTESÍTÉSE ÉS LÉNYEGES TARTALMI ELEMEI

1. A lakásbérleti jogviszony a bérbeadó és a bérlő írásbeli szerződése alapján jön létre. A szerződés mellékletét képezi a lakóépület házirendje.
2. A lakást csak magánszemélynek és csak lakás céljára lehet bérbe adni. A lakásban vállalkozási tevékenység nem folytatható.
3. A lakásba gazdálkodó szervezet, vagy egyéni vállalkozás székhelye, telephelye vagy fióktelepe nem jelenthető be. A polgármester előzetes hozzájárulásával az egyéni vállalkozó, vagy a jogi személyiség nélküli gazdasági társaság a lakást székhelyként bejelentheti abban az esetben, ha a tényleges vállalkozói tevékenységet teljes egészében a lakáson kívül végzi.
4. A bérlő a lakást, illetve annak részeit albérletbe nem adhatja.
5. A bérlő a lakásbérleti jogviszony folytatása ellenében nem köthet tartási, életjáradéki, vagy öröklési szerződést.
6. A bérlő a lakást nem cserélheti el és bérleti jogát másra nem ruházhatja át. A házastársak egyben bérlőtársak. Más személy esetében a bérlőtársi jogviszony létesítése nem engedélyezhető.
7. A bérlő a bérbeadó hozzájárulása nélkül fogadhatja be gyermekét (örökbefogadott, mostoha-és nevelt gyermekét) azonban ennek tényét 30 napon belül köteles a bérbeadónak bejelenteni.
8. A bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén a befogadott személy köteles a lakást elhagyni. Ez esetben a befogadott személyek kiköltöztetéséről a bérlőnek kell gondoskodnia.
9. A bérlő közeli hozzátartozóit, 15 napot nem meghaladó időtartamra befogadhatja.\*
10. A bérlő havonta köteles lakbért fizetni és megfizetni a lakás használatához kapcsolódó egyéb költségeket.
11. A bérlő és a vele együtt lakó személyek a lakást rendeltetésszerűen kötelesek használni, és kötelesek betartani a házirend előírásait.
12. A bérbeadó – a jogszabályok és a bérleti szerződés rendelkezéseinek keretein belül – jogosult a lakás rendeltetésszerű használatát ellenőrizni.

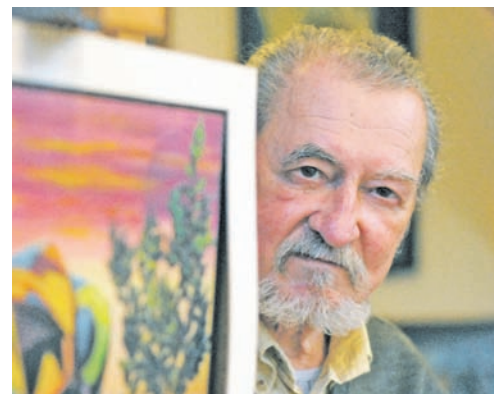
13. A bérlőnek életvitelszerűen a lakásban kell laknia.
14. Ha a bérlő a lakást, 90 napot meghaladó időre elhagyja, ezt – tartózkodási helyének és a távollét okának megjelölésével – köteles a bérbeadónak bejelenteni.
15. A bérlők (bérlőtársak) kötelesek a lakás címére lakóhelyet vagy tartózkodási helyet létesíteni. (bejelenteni). A velük együtt jogszerűen együttlakó személyek ezen a címen lakóhelyet vagy tartózkodási helyet létesíthetnek. Más személyek a bérlakás címére sem lakóhelyet sem tartózkodási helyet nem létesíthetnek.

\* Közeli hozzátartozó: a házastárs, az egyenes ági rokon, az örökbefogadott, mostoha-, és nevelt gyermek, az örökbefogadó-, mostoha- és nevelőszülő, valamint a testvér.

## VIII. A BÉRLETI JOGVISZONY MEGSZŰNÉSE

1. A bérlő a szerződésben meghatározott határozott idő elteltekor, illetve a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnésekor vagy megszüntetésekor köteles a lakást kiüríteni és a vele együtt lakó személyekkel együtt elhagyni, továbbá – a felek eltérő megállapodásának hiányában rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban – azt a bérbeadónak visszaadni. A bérlő másik lakásban való elhelyezésre vagy pénzbeli térítésre nem tarthat igényt.
2. A lakásbérleti jog nem folytatható. A bérlő halála esetén a vele együtt lakó személyek a lakást 6 hónapon belül kötelesek kiüríteni, a fenti 1. pontban foglalt szabályoknak megfelelően.
3. A bérbeadó és a bérlő a lakásbérleti jogviszonyt közös megegyezéssel megszüntetheti.
4. A bérleti jogviszonyt 6 hónapos felmondási idővel fel kell mondani,
  - a) ha a bérlő kereső tevékenysége 90 napnál hosszabb időre megszűnik,
  - b) vagy hallgatói jogviszonya megszűnik és 90 napon belül nem létesít kereső tevékenységre vonatkozó jogviszonyt, illetve nem köt lakáscélú előtakarékossági szerződést,
  - c) lakáscélú előtakarékosság teljesítésére vállalt kötelezettségének nem tesz eleget,
  - d) másik beköltözhető lakáshoz jut.
5. A bérbeadó a bérleti szerződést a határozott időtartam lejártá előtt – a lakástörvény előírásai szerint – írásban felmondhatja, ha:
  - a) a bérlő a lakbért illetve a külön szolgáltatások díját a fizetésre megállapított határidőig nem fizeti meg,
  - b) a bérlő a jogszabályban előírt, vagy a szerződésben vállalt lényeges kötelezettségét nem teljesíti,
  - c) a bérlő, vagy a vele együtt lakó személyek a bérbeadóval, vagy a lakókkal szemben az együttélés követelményeit súlyosan megszegi,
  - d) a bérlő vagy a vele együtt lakó személyek a lakást vagy a közös használatú területet rendeltetésellenesen használják, rongálják,
  - e) a bérlő részére megfelelő és beköltözhető lakást ajánl fel.
6. A lakást jogcím nélkül használó személy, a jogcím megszűnését követő 15 napon belül köteles a lakást elhagyni, velem lakáshasználati szerződés nem köthető.

Budapest IV. ker. Újpest Önkormányzata



## Maradandó alkotások filmekben, képzőművészetben, irodalomban Napút-díjat kapott Bertalan Tivadar

Újabb kitüntetésben részesült Bertalan Tivadar, Újpest díszpolgára. Az életműdíjas képzőművész, látványtervező, író szeptember 22-én vette át a Napút-díjat. A rangos elismerést harmadik alkalommal adták át.

A Cédus Művészeti Alapítvány azzal a céllal jött létre, hogy az írókat, költőket, kritikusokat támogassa. Kiemelten fontosnak tartják, hogy minél több színvonalas alkotás szülessen, és az is lényeges, hogy a műveket megismertessék az emberekkel. Az alapítvány 2007-ben létrehozta a Napút-díjat, amelynek kitüntetettje lett Bertalan Tivadar.

A Vakok Általános Iskolája Nádor terme szeptember 22-én megtelt érdeklődőkkel, irodalmárokkal. Ezen az ünnepségen adták át az idei Napút-díjat Újpest díszpolgárának, Bertalan Tivadar képzőművésznek, látványtervezőnek, íróknak. A díj valójában egy díszoklevélből (készítője: Mészáros Rozi) és egy érméből áll (készítője: Tóth Sándor).

A laudációt eredetileg Széles Klára mondta volna, ám az ismert irodalomtörténész megbetegedett. Az általa írt szöveget Szondi György, a Napkút Kiadó igazgatója olvasta fel.

„Díszlet- és látványtervezői tevékenység nélkül nem létezhet filmművészet, s ebben is kiemelkedőt alkotott Bertalan Tivadar. 1956-tól száznál több filmben végezte a rá bízott feladatot. Többek között együtt dolgozott Várkonyi Zoltánnal, Jancsó Miklóssal, Woody Allennel.” – hangzott el a méltatásban.

Ez a teljesítmény már önmagában is kiemelné Bertalan Tivadart az alkotók közül. De ez számára csupán háttér, bevezetés, hiszen jómaga elsősorban képzőművész, festő, grafikus. Persze az írás sem nevezhető éppen mellékes foglalatosságnak, ezt Bertalan Tivadar eddig megjelent nyolc kötete bizonyítja. Kívívta a maga alkotói függetlenségét. Kacagtat, és mélyen szíven üt.

– ÁDÁM TAMÁS

**Bertalan Tivadar kiállításra készül, amely október 9-24-ig tekinthető meg az Újpest Galériában (IV. ker., Árpád út 66.)**



## Mentek, láttak, győztek

Az Angol Tagozatos Általános Iskola 8. osztálya közös élményekkel kezdhetette az új tanévet. Tavasszal – akkor még hetedikesek voltak – első helyezettek lettek a Pannónia Dicsérete országos komplex műveltségi vetélkedőn, amelynek eredményeként a nyári szünetükben 3 napot a bikali Puchner Kastélyszállóban tölthettek. Erről osztályfőnöki órán meséltek az Újpesti Naplónak.

**A** különleges verseny után az osztály átvehette az első helyezettnek járó nyerepményt, mely három nap volt teljes ellátással a négy csillagos Puchner Kastélyszállóban, valamint egy egész napos belépő a Reneszánsz Élmenyparkba az egész osztály részére. Az osztály augusztus 24-26. között utazott Bikalra, ahol luxus-körülmények várták őket. A gyerekeket kétágyas szobákban szállásolták el, és igénybe vehették a szálloda kínálatát. Az egyik napot a Reneszánsz Élmenybirtokon töltötte az osztály,

mely egyedülálló tematikus élménypark Kelet-Közép-Európában. A parkban valóságosan elevenedik meg a középkori világ, ahol interaktív programokkal is várják az ide látogatókat. A középkori faluban a gyerekek ellátogattak a kovács-, fazekas- és kosárkészítő műhelyekbe, ahol megtekinthették, hogy egykor milyen eszközökkel, módszerekkel dolgoztak. A birtokon természetesen állatsimogató is volt, ahol a diákok több időt is eltöltöttek, később pedig korabeli játékokat próbáltak ki. Részt vettek egy izgalmas madárröptetésen, valamint a

nap végén egy igazi lovagi tornát is láthattak. A diákok kedvence azonban Kerge, az udvari bolond volt, aki egész nap szórakoztatta a vendégeket.

A következő napon a pihenése volt a főszerep. A sokféle medence kipróbálása és a kimerítő pancsolás után az osztály a meleg napon sütkérezett. A háromnapos kirándulásról rengeteg élménnyel tértek haza a tanulók. Az utazásnál azonban többet nyertek a gyerekek, hisz a közös munka alatt igazi összetartó közösséggé kovácsolódott az osztály, és a legviszakhúzóbb diák is megmutathatta mit tud.

Az élménypark által szervezett versenyre Kalóné Romhányi Illdikó osztályfőnök az utolsó pillanatban bukkant, amikor az osztályfőnöki órán felvetette a verseny ötletét, a diákok eleinte nem lelkesedtek. Titkos szavazásra bocsátották a kérdést, és végül úgy döntöttek, mégiscsak belevágnak. Nagyon szoros volt a határidő és rengeteg a feladat. Az osztály a Reneszánsz-szeánsz témakörhöz csatlakozva három írásbeli fordulóban bizonyíthatta tudását irodalom, történelem, művészettörténet, ének-zene, matematika, logika és csillagászat terén is. Kisebb team-ekben dolgoztak aszerint, hogy kinek mi az erőssége. A színes és érdekes feladatok során a gyerekek teljesen elmerültek a reneszánsz világában. Az igyekezetüknek meg lett az eredménye, hisz a harmadik forduló után örömmel tudták meg, hogy egyetlen budapesti iskolaként indulnak a döntőn.

A gyerekek köszönetképp levelet írtak Kollár Lászlónak, a birtok tulajdonosának és a vetélkedő „atyjának”, mivel nélküle nem lehetett volna részük ebben az élményben. – KUBÁT JULIANNA

## Különös verseny Belgiumban

Közel húsz éve annak, hogy az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Házban működő Újpesti Kajak Sport Club fiataljai szeptember elején elindulnak Belgiumba, Zwevegembe, hogy részt vegyenek a Flanders Cup (Flamand Kupa) versenyein. A kapcsolat a két klub között természetesen sokrétű, de ez a verseny teszi fel minden évben a koronát az együttműködésre és barátságra.



Az idén szeptember 10–12. között zajlottak a versenyek. A mi fiataljaink a belga, lengyel, francia, angol klubok versenyzőivel mérték össze erejüket és tudásukat. A sportbarátság jele az is, hogy esetenként, ha nem volt elegendő magyar fiatal a hajóba, mint pl. a kajak négyesben, akkor más ország fiataljaival ültek egy hajóba, mentek végig a pályán. Az idén (sok év rossz időjárását követően) még az égiek is keblükre ölelték a gyerekeket.

Bár kissé szeles idő volt, de mind három napon át sütött a Nap. Az

idei verseny érmeseinek névsora pedig azt jelzi, hogy a legeredményesebb versenyző Giczy Zsófia volt, aki öt érmet szerzett az erős mezőnyben. Természetesen a verseny végén úgy köszöntünk el, hogy a zwevegemmi fiatalok jövőre a Velencei-tó partján együtt edzőtáboroznak az újpesti fiatalokkal, szeptemberben pedig újra elindulunk, hogy Belgiumban együtt versenyezzünk.

**Eredmények:** Nagy Gergő–Aranyosi Gábor kajak kettes 1000 méteren, Giczy Zsófia–Tihanyi Dalma kajak



A Soltész testvérek és az angol lányok az ezüstéremmel

kettes 500 méteren, Szabadi István–Radics Ádám kajak kettes 500 és 5000 méteren, Soltész Lili–Soltész Vivien–Charlotte Ellis–Emmy Ewington kajak négyes 500 méteren ezüstérmesek. Giczy Zsófia kajak egyes 500, 1000 és 5000 méteren, Soltész Lili–Soltész Vivien kajak kettes 5000 méteren, Muhari Gábor–Yenthe Herbots–Bram Sikkens–Michiel Opdebeek kajak négyes 500 méteren, Giczy Zsófia–Tihanyi Dalma–Jille Cosaert–Stephanie Defever kajak négyes 1000 méteren bronzérmesek. – K. GY.



1700 újpesti gyermek részvételével

# A pályázat lezárult, de öt évig tovább él...

Mint ahogyan előző lapszámunkban hírül adtuk, az önkormányzat öt oktatási-nevelési intézménye vállalkozott XXI. századi közoktatás-fejlesztési koordinációra az önkormányzat felkérése alapján. Az uniós pályázat mérlegét szeptemberben projektzáró napon értékelték a résztvevők. Lapunk az eredményekre és hiányosságokra egyaránt kíváncsi volt.

– Dolgos, de eredményes évet zártak azok az újpesti intézmények, amelyek a Társadalmi Megújulás Operatív Program (TÁMOP) egyik alprogramjában, a „Kompetenciaalapú oktatás implementációja megújuló közoktatási intézményekben” című, egy teljes tanévet átfogó – fejlesztésben vettek részt – kezdi az összegezést *Borosné dr. Kézy Zsuzsanna* projektmenedzser. – A Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által felügyelt és több mint 80 milliós forrással száz százalékban finanszírozott projektben az intézményeknek vállalniuk kellett kötelezően megvalósítandó és szabadon választott programelemeket, a fejlesztések szakszerű dokumentálását, közzétételét, kiadvány készítését, továbbá taneszközök, oktatási segéd-eszközök, irodaszerek beszerzését – folytatja az újpesti pedagógus, a Csokonai Gimnázium igazgatója.

– *Öt oktatási nevelési intézmény hány „gyermek” vett részt a programban?*

– A vállalt fejlesztések közvetlen résztvevői a gyerekek voltak. Az Újpesti TÁMOP-csoport két óvodát (JMK és PARK), valamint három iskolát (*Bajza, Erzsébet, Csokonai*) foglalt magában, s ezekből összesen 25 tanulócsoportban folyt a munka. A projektnek voltak olyan elemei is,



melyek kiterjedtek további tanulócsoportokra is, így nyugodtan elmondhatjuk, hogy mintegy 1700 gyereket érintett.

– *Önnek, mint projektmenedzsernek mi volt a feladata?*

– Az önkormányzat által felkért partnereim ebben a munkában az öt intézmény vezetője, továbbá az önkormányzat által kijelölt pénzügyi munkatárs és pénzügyi asszisztens volt. A projektmenedzserment tartotta a kapcsolatot a fenntartóval, a közbeszerzési eljárásban nyertes Quality-Co. Oktatási Tanácsadóval, s a megvalósítás során elemezte a kritikus pontokat, ha kellett, „válságot” kezelt.

– *A pályázat lezárult. Hogyan értékelhetjük az Újpesten elsőként meg-*

*valóult, az EU és a magyar állam által támogatott pedagógiai innováció eredményét?*

– A pályázat augusztus 31-én zárult le, mára már „csak” a projektzáró beszámoló, pénzügyi beszámoló elkészítése, a helyszíni szemle fogadása majd az összes dokumentum benyújtása és elfogadása maradt. Az intézmények folytatják a megkezdett munkát, hiszen öt éves fenntartási kötelezettséget ír elő a pályázat. A projektmenedzserment mostanában rendezi össze a dokumentációt és készíti el a végső mérleget. A megvalósulás szakmai mutatói, az úgynevezett indikátorok teljesültek. Ezek közül kiemelendő, hogy 190 pedagógus szerzett egy vagy több tanúsítványt az új szakmai ismeretekről, vett részt csapatépítő tréningen vagy drámapedagógiai képzésen. A munkát mentorok is segítették. A tízezernél is több továbbképzési óra hozadéka az osztálytermekben hasznosulhat. A pályázatban erre a tevékenységre 36 milliót, a pályázati források közel felét fordítottuk. Kivételes lehetőségként az intézmények 1 és 3 millió forint között költöttek taneszközökre, játékokra, szellemi termékekre a pályázati kiírásnak megfelelően. Nagy hiányossága a pályázatnak, hogy nem sikerült a – korábban beígért – tanulói laptop-program, mert a közép-magyarországi régió az EU szerint „túlfejlett”, és kevésbé van szüksége korszerű informatikai eszközökre, mint az ország más régióinak.

– *A megállapítás helytálló?*

– Erősen vitatkozunk ezzel az állítással, mert tapasztalataink nem ezt erősítik. Az újpesti önkormányzat fenntartási kötelezettségén részben enyhítettek a pályázati források, de nem oldotta meg; nem lettek korszerű számítógépek, interaktív táblák, projektorok, laptopok és egyéb modern eszközök a tantermekben. De az intézmények éppen ennek a pályázatnak a hatására kezdtek el gondolkodni másképpen és jutottak el az info-

kommunikációs stratégia megalkotásának gondolatáig.

– *Mi volt a pályázat legnagyobb eredménye Ön szerint?*

– Ha dicsérhetjük a pályázatot, hát tegyük meg! Ez az első olyan közoktatási innováció, amely jelentős pénzügyi forrásokat biztosított a pedagógusok munkájának elismerésére. Eléggedettséggel és tisztességgel végezték munkájukat a résztvevők. Hiányosság azonban ezen a téren is tapasztalható volt: a szakmai vezetők díjazását nem lehetett a pályázatban tervezni, így ők a vezetői feladataik mellett ingyen dolgoztak.

– *Milyen tartalmi és tanóra szervezési újításokat hozott a pályázat?*

– A gyerekek – kicsik és nagyok is – olyan programcsomagok alapján tanultak, amelyek sokkal közelebb álltak az ő világukhoz. A korszerű tartalmakat csoportmunkában, kooperatív technikákkal, kísérletezve, felfedezve, projektekben és modulokban ismerték meg – számos esetben sikerrel előhozva kinek-kinek a korábbi ismereteit és tapasztalatát a témában. Életszerűbb és élményszerűbb tanítási-tanulási szituációt tapasztaltak meg a foglalkozásokon és tanórákon.

– *Megérte pályázni és egy évig keményen dolgozni?*

– Egyértelműen igen. A nevelőtestületek jobban összekovácsolódtak a sok munka során. Új képességekkel gazdagodott az öt szakmai műhely; például megtanult projektben gondolkodni és működni. Ez azért eredmény, mert a meglehetősen rugalmatlan közoktatási rendszernek tartalmilag is el kell mozdulnia azokba az irányokba, amelyek a diákok sikesebb kompetenciafejlesztését és pályáorientációját célozzák meg. Ha a szervezet is képes projektben működni és a tagjainak nem ismeretlen ez a fogalom, akkor az abban élő gyerekek, diákok számára nem lesz teljesíthetetlen elvárás a lifelong learning, az élethosszig való tanulás. – B. K.

## KÖZLEMÉNY

Felhívjuk az újpesti szülők figyelmét, hogy az Újpesti Napló 2010. augusztus 11-ei számában megjelent hirdetés, illetve az interneten a <http://csillagberek.blogspot.com> weboldalon olvasható felhívás, mely a **Csillagberek Waldorf Óvodába** gyermekfelvételt hirdet, megtévesztő, mivel **nem rendelkezik a működésre vonatkozó engedéllyel**, s ezért a jegyző határozatban megtiltotta az óvodai tevékenység végzését. Kérjük a tisztelt szülőket, hogy ennek ismeretében olyan óvodát válasszanak gyermekeiknek, mely megfelel a törvényi előírásoknak. *Dr. Vitaris Edit, jegyző*

## KÖSZÖNIK

A Leiningen Utcai Óvoda minden dolgozója köszönetét fejezi ki a szülőknek. Büszkék vagyunk, hogy a nyáron a szülők összefogtak, szabadidejüket, energiájukat nem sajnálva kifestették mind a 4 csoportszobát, így még jobb körülményeket teremtettek a gyermekek számára. Áldozatos munkájukat ezúton is szeretnénk ismételtelen megköszönni és közhírré tenni.

*Szabó Tiborné óvodavezető, és minden dolgozó*

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata a Nemzeti Erőforrás Minisztériummal együttműködve pályázatot hirdet felsőoktatási hallgatók számára a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj elnyerésére a 2010/2011. tanév második és a 2011/2012. tanév első félévére vonatkozóan. („A” típusú)**

**Pályázati feltételek:** A pályázatra azok a felsőoktatásban résztvevő hallgatók jelentkezhetnek, akik az

- önkormányzat területén állandó lakóhellyel rendelkeznek,
- hátrányos szociális helyzetűek,
- a képzésre vonatkozó keretidőn belül, teljes idejű (nappali tagozatos) alapképzésben, mesterképzésben, egységes, osztatlan képzésben vagy felsőfokú szakképzésben folytatják tanulmányaikat.

**Figyelem!** Az 51/2007. (III.26.) Korm. rendelet 1. § (2) bekezdése értelmében nem részesülhetnek Bursa támogatásban:

- a rendvédelmi és katonai felsőoktatási intézmények katonai illetve rendvédelmi képzésben résztvevő hallgatói,
- a középiskolai akkreditált iskolarendszerű felsőfokú szakképzésben résztvevő tanulók,
- doktori (PhD) képzésben résztvevők,
- külföldi intézménnyel hallgatói jogviszonyban állók.

Amennyiben a pályázó egy időben több felsőoktatási intézménnyel is hallgatói jogviszonyban áll, pályázatában csak azt a felsőoktatási intézményt kell megneveznie, amellyel elsőként létesített hallgatói jogviszonyt. A felsőoktatási intézmények szerződése alapján folyó, közösen meghirdetett – egyik szakon nem hitéleti, a másik szakon hitoktató, illetve hittanár – két szakos képzés esetében a hallgató az állami felsőoktatási intézményt köteles megnevezni.

Az ösztöndíjra pályázhatnak a 2010. szeptemberben tanulmányaik utolsó évét megkezdő hallgatók is, és azok is akiknek hallgatói jogviszonya a felsőoktatási intézményben a pályázás időpontjában szünetel. Az ösztöndíj folyósításának feltétele, hogy a 2010/2011. tanév II. félévére már beiratkozson a felsőoktatási intézménybe.

**A pályázás módja:** A pályázatokat az önkormányzat által erre a célra biztosított űrlapon és mellékletén lehet benyújtani. Az űrlap és melléklete átvehető munkaidőben a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján (Budapest, IV. ker. István út 15. és Hajló u. 42-44.), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról. ([www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu))

**A pályázatot egy példányban, aláírva, a Polgármesteri Hivatal Gyermekek és Ifjúsági Irodájára kell benyújtani.** (Bp., IV. ker. István út 14. I. 34.)

**A benyújtás határideje:** 2010. október 29. A beérkezett pályázatokat Újpest Önkormányzata bírálja el és döntéséről 2010. december 6-ig értesíti a pályázókat.

**A pályázat elbírálásának szempontjai:** A pályázat elbírálása kizárólag szociális rászorultság alapján, a pá-

lyázó tanulmányi eredményétől függetlenül történik. Bursa ösztöndíjat azok a hátrányos helyzetű, rossz anyagi körülmények között élő, felsőoktatási tanulmányokat folytató/kezdő pályázók nyerhetnek, akiknek a havi jövedelme, illetve családjuk egy főre jutó havi jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének kétszeresét.

- További szempontok:** a pályázó
- árva vagy félárva,
  - családjában lévő eltartott gyermekek száma három vagy annál több,
  - egyedül neveli gyermekét,
  - valamilyen betegségben szenved, fogyatékkal él, vagy a családban folyamatos ellátást igénylő beteg vagy rokkant van,
  - eltartója, szülője munkanélküli, vagy nyugdíjban részesül,
  - állandó lakhelyén kívüli intézményben tanul;
  - nem részesül kollégiumi ellátásban.
- Indokolt esetben az önkormányzat környezettanulmány elvégzésére jogosult.

**A pályázó szociális rászorultságának igazolására az alábbi dokumentumokat kell csatolni:**

- a családban együtt élő eltartottak igazolását (pl: tanulói/hallgatói jogviszony, munkanélküli...)
- a pályázó és hozzátartozói (családja) 2009. évi APEH által kiadott jövedelemigazolást és a levont TB. járulékok igazolását.
- Szociális adatok című mellékletet és az azon rögzített adatok igazolását. (Pl.: GYED, nyugdíj, állaskeresési támogatás, gyerektartás, ápolási díj...)

**A pályázat kötelező melléklete a felsőoktatási intézmény által kiadott és kitöltött eredeti Jogviszony-igazolás is. A pályázati űrlap csak a fent meghatározott csatolandó mellékletekkel együttesen érvényes, valamely melléklet hiányában a pályázat formai hibásnak minősül. Az önkormányzat a határidőn túl benyújtott, vagy formailag nem megfelelő pályázatokat a bírálattól kizárja.**

**A pályázattal kapcsolatos további információk:** Az ösztöndíj időtartama 10 hónap, azaz két egymást követő tanulmányi félév (2010/2011. tanév második, illetve a 2011/2012. tanév első féléve). Az ösztöndíj minden pályázati fordulóban újr pályázható. **Az ösztöndíj folyósításának kezdete legkorábban: 2011. március.** Az ösztöndíj-folyósítás feltétele, hogy a támogatott pályázó hallgatói jogviszonya a 2010/2011. tanév II. félévében megfeleljen a pályázati kiírásnak. Amennyiben a támogatott pályázó hallgatói jogviszonya nem felel meg a pályázati kiírásnak, a támogatott az ösztöndíjra való jogosultságát elveszíti. Az ösztöndíj csak azokban a hónapokban kerül folyósításra, amelyekben a pályázó beiratkozott hallgatója a felsőoktatási intézménynek. Azokban a hónapokban, amelyekben a hallgató hallgatói jogviszonya szünetel, az ösztöndíj folyósítása – a folyósítás véghatáridejének módosítása nélkül – teljes egészében szünetel. Az elnyert ösztöndíjat közvetlen adó- és TB járulékfizetési kötelezettség nem terheli, azonban adóalapot növelő jövedelemnek számít.

A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy a pályázati űrlapon rögzített személyes ada-

itait a pályázatot kiíró települési önkormányzat nyilvántartásba vegye és azokat a megyei önkormányzat, és az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága részére – kizárólag az ösztöndíjpályázat lebonyolítása és a támogatás jogosultság ellenőrzése céljából – átadja illetőleg az ösztöndíj időtartama alatt maga kezelje. A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága személyes adatait az ösztöndíjpályázat lebonyolítása és a támogatás jogosultság ellenőrzése céljából – az ösztöndíj időtartama alatt kezelje. A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul a pályázásakor rendelkezésre bocsátott személyes adatainak az azonosítás célja érdekében szükséges mértékben történő kezeléséhez és az ösztöndíjpályázat lebonyolítása, valamint a támogatási jogosultság ellenőrzése céljából történő továbbításához.

A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy a felsőoktatási intézmény hallgatói jogviszonyáról az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatóságának, illetve a támogató önkormányzatnak tájékoztatást nyújtson. **Az ösztöndíjban részesülő hallgató köteles az ösztöndíj folyósításának időszaka alatt minden, az ösztöndíj folyósítását érintő változásról haladéktalanul (de legkésőbb 15 napon belül) írásban értesíteni a folyósító felsőoktatási intézményt, és az OKM Támogatáskezelőt (1244 Bp., Pf. 920).** Az értesítési kötelezettséget a hallgató 5 munkanapon belül köteles teljesíteni az alábbi adatok változásakor:

- tanulmányok halasztása;
- tanulmányok helyének megváltozása (az új felsőoktatási intézmény, kar, szak, munkarend, finanszírozási forma megadásával);
- tanulmányi státusz (munkarend, képzési forma) változása;
- személyes adatainak (név, állandó lakcím) változása.

Az az ösztöndíjas aki értesítési kötelezettségének nem tesz eleget, az ösztöndíj folyósításából és az ösztöndíjrendszer következő évi fordulójából kizárható. Az az ösztöndíjas, aki értesítési kötelezettségének elmulasztása miatt esik el az ösztöndíj folyósításától, a tanulmányi félév lezárását követően (június 30-ig, illetve január 31-ig) ki nem fizetett ösztöndíjára nem tarthat igényt.

Az ösztöndíjas 30 napon belül köteles a jogosulatlanul felvett ösztöndíjat a folyósító felsőoktatási intézmény részére visszafizetni. Amennyiben megállapítást nyer, hogy a pályázó a pályázatban nem a valóságnak megfelelő adatokat szolgáltatva vagy a pályázati feltételeknek egyébként nem felel meg, támogatásban nem részesülhet még abban az esetben sem, ha az ösztöndíj elnyeréséről szóló tájékoztatást már kézhez vette.

**A pályázó az önkormányzat döntése ellen fellebbezéssel nem élhet.** A pályázattal kapcsolatos kérdésekben felvilágosítást ad a **Gyermekek és Ifjúsági Iroda a 231-32-98-as telefonszámon.**

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer jogszabályi hátterét a felsőoktatásban résztvevő hallgatók juttatásairól és az általuk fizetendő egyes térítésekről szóló 51/2007. (III.26.) Korm. rendelet szolgál.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata a Nemzeti Erőforrás Minisztériummal együttműködve pályázatot hirdet a 2011. évre felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó fiatalok számára a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj elnyerésére („B” típusú)**

**Pályázati feltételek:** A pályázatra azok a 2010/2011. tanévben utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolások, vagy felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe még felvételt nem nyert érettségizettek nyújthatnak be pályázatot, akik a 2011/2012. tanévtől kezdődően felsőoktatási intézmény keretében, teljes idejű (nappali tagozatos) alapfokozatot és szakképzettséget eredményező alapképzésben, egységes, osztatlan képzésben vagy felsőfokú szakképzésben kívánnak részt venni, hátrányos szociális helyzetűek és az önkormányzat területén állandó lakóhellyel rendelkeznek.

**Figyelem!** Az 51/2007. (III.26.) Korm. rendelet 1. § (2) bekezdése értelmében nem részesülhetnek Bursa támogatásban:

- a rendvédelmi és katonai felsőoktatási intézmények katonai illetve rendvédelmi képzésben résztvevő hallgatói,
- a középiskolai akkreditált iskolarendszerű felsőfokú szakképzésben résztvevő tanulók.

A pályázók közül csak azok részesülhetnek ösztöndíjban, akik 2011-ben először nyernek felvételt felsőoktatási intézménybe és tanulmányaikat a 2011/2012. tanévben ténylegesen megkezdik.

**A pályázás módja:** A pályázatokat az önkormányzat által erre a célra biztosított űrlapon és mellékletén lehet benyújtani. Az űrlap és melléklete átvehető munkaidőben a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáin (Bp., IV. ker. István út 15. és Hajló u. 42-44.), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról. ([www.ujpest.hu](http://www.ujpest.hu)) **A pályázatot egy példányban, aláírva, a Polgármesteri Hivatal Gyermek és Ifjúsági Irodájára kell benyújtani.** (Bp., IV. ker. István út 14. I. 34.) **A benyújtás határideje: 2010. október 29.**

A beérkezett pályázatokat Újpest Önkormányzata bírálja el és döntéséről 2010. december 6-ig értesíti a pályázókat.

**A pályázat elbírálásának szempontjai:** A pályázat elbírálása kizárólag szociális rászorultság alapján, a pályázó tanulmányi eredményétől függetlenül történik. Bursa Hungarica ösztöndíjat az a hátrányos helyzetű, rossz anyagi körülmények között élő, felsőoktatási tanulmányokat megkezdeni kívánó pályázó nyerhet, akinek a havi jövedelme, illetve családja egy főre jutó havi jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegének kétszeresét.

**További szempontok:** a pályázó

- árva vagy félárva,
- családjában lévő eltartott gyermekek száma három vagy annál több
- egyedül neveli gyermekét
- valamilyen betegségben szenved, fogyatékkal él vagy a családban folyamatos ellátást igénylő beteg vagy rokkant van
- eltartója, szülője munkanélküli, vagy nyugdíjban részesül.

Indokolt esetben az önkormányzat környezettanulmány elvégzésére jogosult.

**A pályázó szociális rászorultságának igazolására az alábbi dokumentumokat kell csatolni:**

- a családban együtt élő eltartottak igazolását (pl: tanuló/hallgatói jogviszony, munkanélküli...)
- a pályázó és hozzátartozói (családja) 2009. évi APEH által kiadott jövedelemigazolást és a levont TB. járulékok igazolását
- Szociális adatok című mellékletet és az azon rögzített adatok igazolását. (Pl.: GYED, nyugdíj, álláskeresési támogatás, gyerektartás, ápolási díj...)

**A pályázati űrlap csak a fent meghatározott csatolandó mellékletekkel együttesen érvényes, valamely melléklet hiányában a pályázat formai hibásnak minősül. Az önkormányzat a határidőn túl benyújtott, vagy formailag nem megfelelő pályázatokat a bírálatból kizárja.**

**A pályázattal kapcsolatos további információk:** Az ösztöndíj időtartama 3 x 10 hónap, azaz hat egymást követő tanulmányi félév. **Az ösztöndíj folyósításának kezdete a 2011/2012. tanév I. félévé, keresztféléves képzés esetén a 2011/2012. tanév második félévé.** Az ösztöndíj-folyósítás feltétele, hogy a támogatott pályázó hallgatói jogviszonya a 2011/2012. tanév első félévében illetve keresztféléves képzés esetén a 2011/2012. tanév második félévében megfeleljen a pályázati kiírásnak. Amennyiben a támogatott pályázó hallgatói jogviszonya nem felel meg a pályázati kiírásnak, a támogatott az ösztöndíjra való jogosultságát elveszíti. Azokban a hónapokban, amelyekben a hallgató hallgatói jogviszonya szünetel, az ösztöndíj folyósítása – a folyósítás véghatáridejének módosítása nélkül – teljes egészében szünetel. Az ösztöndíj csak azokban a hónapokban kerül folyósításra, amelyekben a pályázó beiratkozott hallgatója a felsőoktatási intézménynek. A támogatott pályázók szociális rászorultságát az önkormányzat évente egyszer jogosult felülvizsgálni. Az önkormányzat jogosult a megítélt ösztöndíj visszavonására, ha az ösztöndíjas szociális rászorultsága már nem áll fenn, vagy a rászorultság felülvizsgálatánál nem működik együtt, ha az önkormányzat illetékességi területéről elköltözik. Az elnyert ösztöndíjat közvetlen adó- és TB járulékfizetési kötelezettség nem terheli, azonban adóalapot növelő jövedelemnek számít.

A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul a pályázáskor rendelkezésre bocsátott személyes adatainak az azonosítás célja érdekében szükséges mértékben történő kezeléséhez és az ösztöndíjpályázat lebonyolítása, valamint a támogatási jogosultság ellenőrzése céljából történő továbbításához.

A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy a felsőoktatási intézménybe történő felvételi vizsgálata eredményéről Oktatási Hivatal az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatóságának, illetve a támogató önkormányzatnak tájékoztatást nyújtson. A pályázó pályázat benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy a pályázati űrlapon rögzített személyes adatait a pályázatot kiíró települési önkormányzat nyilvántartásba vegye és azokat a megyei önkormányzat, és az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatóság részére – kizárólag az ösztöndíjpályázat lebonyolítása és a támogatás jogosultság ellenőrzése céljából – átadja illetőleg az ösztöndíj időtartama alatt maga kezelje. A pá-

lyázó pályázata benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága személyes adatait az ösztöndíjpályázat lebonyolítása és a támogatás jogosultság ellenőrzése céljából – az ösztöndíj időtartama alatt kezelje. A pályázó pályázata benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy a felsőoktatási intézmény hallgatói jogviszonyáról az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatóságának, illetve a támogató önkormányzatnak tájékoztatást nyújtson. A pályázó a felvételi értesítő másolatának megküldésével köteles írásban 2011. szeptember 1-ig az Oktatási Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága részére bejelenteni, hogy a 2011/2012. tanévben melyik felsőoktatási intézményben kezdi meg tanulmányait. Továbbá a pályázó köteles írásban nyilatkozni arról, hogy a 2011-es felvételi évet megelőzően nyert-e felvételt felsőoktatási intézménybe. Az az ösztöndíjas, aki értesítési kötelezettségének nem tesz eleget, az ösztöndíj folyósításából és az ösztöndíjrendszer következő évi fordulójából kizárható. Amennyiben a „B” típusú pályázat során támogatásban részesülő ösztöndíjas a támogatás időtartama alatt sikeresen pályázik „A” típusú ösztöndíjra, „B” típusú ösztöndíját automatikusan elveszti.

**A pályázó az önkormányzat döntése ellen fellebbezéssel nem élhet.** Az ösztöndíjban részesülő hallgató köteles az ösztöndíj folyósításának időszaka alatt minden, az ösztöndíj folyósítását érintő változásról haladéktalanul (de legkésőbb 15 napon belül) írásban értesíteni a folyósító felsőoktatási intézményt, és az OKM Támogatáskezelőt (1244 Budapest, Pf. 920). Az értesítési kötelezettséget a hallgató 5 munkanapon belül köteles teljesíteni az alábbi adatok változásakor:

- tanulmányok halasztása;
- tanulmányok helyének megváltozása (az új felsőoktatási intézmény, kar, szak, munkarend, finanszírozási forma megadásával);
- tanulmányi státusz (munkarend, képzési forma) változása;
- személyes adatainak (név, állandó lakcím) változása.

Az az ösztöndíjas aki értesítési kötelezettségének nem tesz eleget, az ösztöndíj folyósításából és az ösztöndíjrendszer következő évi fordulójából kizárható. Az az ösztöndíjas, aki értesítési kötelezettségének elmulasztása miatt esik el az ösztöndíj folyósításától, a tanulmányi félév lezárását követően (június 30-ig, illetve január 31-ig) ki nem fizetett ösztöndíjára nem tarthat igényt. Az ösztöndíjas 30 napon belül köteles a jogosulatlanul felvett ösztöndíjat a folyósító felsőoktatási intézmény részére visszafizetni Amennyiben megállapítást nyer, hogy a pályázó a pályázatban nem a valóságnak megfelelő adatokat szolgáltatva vagy a pályázati feltételeknek egyébként nem felel meg, támogatásban nem részesülhet még abban az esetben sem, ha az ösztöndíj elnyeréséről szóló tájékoztatást már kézhez vette.

A pályázattal kapcsolatos kérdésekben felvilágosítást ad a **Gyermek és Ifjúsági Iroda a 231-32-98-as telefonszámon.**

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer jogszabályi háttérül a felsőoktatásban részt vevő hallgatók juttatásairól és az általuk fizetendő egyes térítésekről szóló 51/2007. (III.26.) Korm. rendelet szolgál.



Tanácsadással, futással, kerékpározással

## Egy nap az egészségért

Olykor az újságíró is téved, azt gondoltuk, hogy a tavaly őszi több mint négyezer versenyzőt számláló futó- és kerékpárfesztivál abszolút rekord létszámot jelent. Ám a sportban nincs lehetetlen, a szeptember 25-én immár 12. alkalommal megrendezett versenyen több mint ötezen álltak rajt-hoz a különböző versenyszámokban. Emiatt változott a rajt- és a célállomás helye is, az Óceánárok óvoda előtti széles útszakasz előtt rajtoltak a versenyzők és a Farkaserdő utcában volt a célállomás. A Káposztásmegyeri Településrészi Önkormányzat által meghirdetett verseny ezúttal is egészségnapal egészült ki, amelynek sikeréért nagyon sokan tettek.



Izgalmas tombolasorsolás



dr. Hollósi Antal orvosigazgató, országgyűlési képviselő is segített

A Karinthy Frigyes Általános Művelődési Központ és a Babits Mihály Gimnázium közti füves területet már reggeltől birtokba vették a sportkedvelők. 9-kor már a minifutam indult, a kicsiknek, rövid távon. A későbbi órákban a hosszabb távra nevező fiatalok, felnőttek, kerékpárosok sorakoztak fel a rajt-hoz. Voltak, akik már több éve részt vesznek a fesztiválon, de voltak olyanok is, akik első alkalommal jöttek el az eseményre.

Mezei János például már rutinos versenyzőnek számít: – Évek óta duatlonozom, és eddig minden évben eljöttem a rendezvényre. A mozgás szeretete miatt sportolok, nem a győzelemért. Jó lenne, ha gyakrabban rendeznének hasonló jellegű sporteseményeket.

Kis Józsefné családjával második alkalommal vett részt a versenyen: – Kerékpár-versenyen indultunk, de sajnos a tombolán nem nyertünk, talán jövőre – mondták lapunknak.

Természetesen a mozgás szeretete mellett azért a tombola is motiválta a sportolókat. Keresztes Nagy Zsolt moderátor a sorsolás előtt Boruzs Andrászt, a Káposztásmegyeri Településrészi Önkormányzat elöljáróját szólította a színpadra, aki – munkatársaival – a rendezvény főszervezője volt. Boruzs András örömmel jelentette be, hogy

több mint ötezen neveztek a fesztiválra, és köszönetet mondott az óvodák és iskolák vezetőinek, tanárainak azért, hogy ilyen sok résztvevőt mozgósítottak. Nélkülük ez a rendezvény nem lehetne ilyen sikeres. A tavaszi-őszi versenyek összesítése alapján az intézmények létszámának arányában a tíz legtöbb jelentkezővel induló intézmény sportszer-támogatásban részesült. Az első helyen idén is a Megyeri Úti Általános Iskola végzett, utána sorrendben a Szűcs Sándor Általános Iskola, a Csokonai Vitéz Mihály 12 Évfolyamos Gimnázium, a Karinthy Frigyes ÁMK Óvoda, a Testnevelés Tagozatos Iskola, a Német Tagozatos Általános Iskola, a Karinthy Frigyes ÁMK Általános Iskola, a Károlyi István 12 Évfolyamos Gimnázium, az Erzsébet Utcai Általános Iskola nyertek, a 10. helyezett pedig az Aradi Óvoda lett.

Hamzáné Szita Ilona, a Megyeri Úti Általános Iskola igazgatója örömmel szolt arról, hogy szinte az egész iskola indult a versenyeken, rajtuk kívül a tanárok, osztályfőnökök, és természetesen a gyerekek szülei és testvérei is versenyeztek. – Ez már egyfajta családi programmá vált az iskolánkban. – Ezeket a sportrendezvényeket komoly kihívásnak tekintik, és a kerületi diákolimpiákon is mindig szép eredményekkel vesznek részt, a hétköznapiakon is komolyan veszik a sportot, a mozgást, minden nap van testnevelés órájuk a diákoknak.

A tombolán a szervezésben résztvevő tanárok között is egy kerékpárt sorsoltak ki. A nyertes Pintérmé Dancs Zsuzsanna, a Károlyi István 12 Évfolyamos Gimnázium testnevelés és biológia szakos tanára lett, aki elmondta, hogy ebben az évben a maxi futáson, azaz a 4,3 km-es távon indult, és iskolájával minden évben eljönnek a versenyre. „Idén szinte az egész iskola itt van. Csak egy osztály nem tudott részt venni, de ők igazoltan vannak távol.

A tombolán a szerencsés nyertesek focilabdát, tollas ütőt, sapkát, sporttáskát, ugrókötelet, és még sok mást nyerhettek. Helli Gabi, aki édesapjával és fivérével érkezett a fesztiválra, és az 1,9 km-es távot futotta le, például egy asztalitenisz szet-



tet nyert. – Eddig minden évben itt voltunk. Egyik évben futunk, máskor kerékpározunk, de előfordult már, hogy mindkét versenyszámban indulunk – mondta.

Csenkesz Dávid úszószemüveget és egy ugrókötelet nyert: – Nagyon szeretek úszni, jól jön majd a szemüveg, az ugrókötelet meg majd odaadom a húgomnak – kommentálta a nyereményt.

A fődíj a délelőtti és a délutáni sorsoláson is egy mountain bike kerékpár volt. A délelőtt folyamán Tóth Márk, a Csokonai Vitéz Mihály 12 Évfolyamos Gimnázium elsős tanulója nyert, aki családjával első alkalommal vett részt a rendezvényen. – Jövőre is biztos eljövünk – mondta a fiú büszke édesanyja. A délutáni sorsolás Kollár Lilinek, a Karinthy Frigyes Általános Művelődési Központ Általános Iskola szintén elsős diákjának hozta meg a szerencsét. Édesanyjával már többször is eljöttek a fesztiválra, és kerékpáros futamon indulnak, mint ahogy ezt ebben az évben is tették.

A sportesemények mellett természetesen ebben az évben is középpontban volt az egészség. A Karinthy Frigyes ÁMK-ban többféle ingyenes vizsgálaton, tanácsadáson lehetett részt venni a Károlyi Sándor Kórház és Rendelőintézet, az önkor-

mánzat Szociális és Egészségügyi Intézményének, és a kerületi ÁNTSZ-nek jóvoltából, valamint a Richter Gedeon Nyrt. és a Decathlon szponzori támogatásának köszönhetően.

Az egyik káposztásmegyeri védőnőtől megtudtuk, hogy a testsúly-, testzsír-, testtömeg-index és vérnyomás-, vércukormérés mellett életmóddal és családtervezéssel kapcsolatos tanácsadásokat is adtak.

– A vizsgálatok elsősorban a prevencióról, a megelőzéséről szólnak. Ha valaki időben eljut az orvoshoz, már akkor megérte itt lennünk. Ha ugyanis nagyon kiugró értékeket állapítottak meg, továbbirányították a háziorvoshoz. Nagyon sok idős jött el, és a leggyakoribb probléma a magas vérnyomás volt – tette hozzá a védőnő.

Herendi Károlyné nagyon hasznosnak tartja ezeket a rendezvényeket, és bár évente többször is rendeznek hasonlót, igény lenne rá, hogy még gyakrabban legyen egészségnap. – Egy helyen és ingyenesen elvégeztethetem ezeket a fontos vizsgálatokat, és bár itt is sokan vannak, mégsem kellett annyit várni, mint egy orvosi rendelőben, ráadásul van idő beszélgetni, még nagyon jó tanácsokat is

kapok. Nemcsak az idősebbek, hanem sok fiatal is felmérte állapotát. – Nagyon ritkán megyek el orvoshoz, még ha le is betegszem, inkább otthon kúrálom magam. Itt viszont lehetőségem volt néhány hasznos vizsgálatot elvégeztetni. Kiderült, hogy egy kicsit magas a cukrom, de remélem, ez még visszafordítható – nyilatkozta Fehér Katalin.

Az ingyenes állapotfelmérések mellett az ÁMK aulájában különböző természetgyógyászati eljárásokat végeztethettek el az érdeklődők, horoszkópot készíthettek, valamint többféle egészséges termékkel is megismerkedhettek.

Véradásra is lehetőség volt, és szerencsére szép számmal akadtak jelentkezők. Kovács Péter idén már másodszerre adott vért: – Lehetőségeim szerint próbálok minden évben vért adni, legalább ennyivel segíthetem embertársaimat.

A gyerekek között hatalmas sikert aratott a szőrő-szimulátor és a mászófal is, hosszú sorok kígyóztak előttük egész délelőtt, valamint a Noé Állataltalaptárvány Menhely sátra is sok látogatót vonzott. A napot a Székesdülő Egyesület jóvoltából az Adagio esti jótékonysági koncertje zárta, melynek bevételét teljes egészében a Műveseállandóság számára ajánlották fel. – K. J.





Az első rózsát a megválasztott polgármester adta át

## Újpest 90 éveseit köszöntötték

Most sem szakadt meg az a hagyomány, mely szerint októberben megünnepelik az Újpesten élő szépkorúakat. A szerda délutáni rendezvény kezdetére zsúfolásig megtelt az Ady Endre Művelődési Központ színházterme. A 90 éveseknek színes műsorral kedveskedtek a rendezők, és a város vezetői.

Először *Radvánszki Edit*, az Őszi Fény Integrált Gondozási Központ vezetője köszöntötte a megjelenteket, majd *Hajdicsné Papp Anna*, a Szociális és Egészségügyi Intézmény igazgatója sajátos hangulatú, vetítéssel egybekötött előadásában George Carlin tanulságos mon-

datait ajánlotta a megjelentek figyelmébe. Bizony, fiatalabb korunkban nehezebben megy az idő, és sokszor szeretnénk, ha idősebbek lennénk. Később aztán megfordul minden, értékelni kell minden percet.

*Nagy István* alpolgármester tíz éve tevékeny résztvevője az idősek köszöntésének, s mint mondta, e szép hagyományt szeretnék folytatni a



Nagy István alpolgármester



jövőben is. *Wintermantel Zsolt* megválasztott polgármester késő délelőtt az aradi vértanúkra emlékezett egy ünnepségen, ahonnan a művelődési központba vezetett az útja. A szépkorúak gyűréjében megemlégtette, hogy amikor köszönti a 90 éveseket, a nagyszüleire is emlékezik, akik sokat adtak neki.

A politikusok szavai után *Harsányi Gábor* és tanítványai szórakoztatták a közönséget; ismert dalok, kabaréjelenetek váltották egymást. Több 90 éves úr is dalra fakadt. *Briger Magdolna* gondozott elszavalta Móra Ferenc A cinege cipője című költeményét, amitől kedvet kapott egy ünnepelt is, és felolvasott egy verset.

Végezetül *Wintermantel Zsolt* rózsát adott át az egyik ünnepeltnek. Természetesen minden 90 éves kapott virágot. Az ünnepség után állófogadás keretében vendégül látták a rendezők az időseket és hozzátartozóikat.

– Á. T.



### Rajzpályázat

**Kedves Gyerekek! Az október 29-én megrendezendő MÉZNAP keretén belül az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház rajzpályázatot hirdet általános- és középiskolás gyerekek számára Mézes-mázos címmel.**

A rajzokat szabadon választott technikával A/4-es és A/3-as méretben készíthetitek el. A pályamunkák hátulján kérjük tüntessétek fel neveteket, osztályotokat és az iskolátok nevét és címét is! A rajzokat az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház (1042 Budapest, István út 17-19.) portáján adhatjátok le Nagy Erzsébet részére. **Beküldési határidő 2010. október 15.** Továbbá várjuk vállalkozó kedvű hölgyek és urak jelentkezését, akik szívesen bemutatnák mézes sütemények terén megszerzett tudományukat. A résztvevők recepteket cserélhetnek.

Jelentkezés „Mézes finomságok” jelíggel az alábbi email címen. A rendezvénnyel és a felhívásokkal kapcsolatban bővebb információ az info@ugyh.hu e-mail címen, valamint a 399-7067-es telefonszámon Fazekas Péternél kérhető. (UGYIH)

### Jótekonysági koncert

Az Újpesti Evangélikus Gyülekezet október 9-én, szombaton 18 órakor az evangélikus templomban (Lebstück M. u. 36.) – a templom karbantartására – jótekonysági koncertet tart. A műsoron a gyülekezet énekara és szólistái szerepelnek, népszerű és klasszikus darabok előadásával. Az énekhang mellett cselló-, gitár-, hegedű- és blockflöte-szólókat hallgathatnak az érdeklődők. A zenei részt rövid verses illusztráció egészíti ki. Mindenkit szeretettel várunk!

Solymár Péter evangélikus lelkész

### Egészségmegőrzés – tornával

Egészségmegőrző és gyógytornát kínál ingyenes részvételi lehetőséggel a Kocsi-házaspár (Kati és Gyuzsi). A „3-1-2” meridián torna a krónikus betegségekben szenvedőknek lehet gyógyír. A gyógytorna színhelye az Újpest-Városkapu állomástól 3 percre, a Váci út és az egykori Wolfnerbörgyár sarkánál lévő Andretti cukrászda épületének emeleti terme. Időpont: minden csütörtökön 18 órától. (Bővebb infó: 06-70-337-2049)

Ugye már Ön is tud róla? **VÉRADÁS**

2010. október 18. (hétfő) 13<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> óráig

Véradó napot tartunk az Újpesti Gyermek és Ifjúsági Házban, IV. Bp. István út 17-19. melyre minden segíteni szándékozó véradót szeretettel várunk!

**Adj vért**  
és ments meg három életet!

Give blood and save three lives! [www.verodas.hu](http://www.verodas.hu)

A regisztrációhoz fénnyelképezési igazolvány, lakcímkártya és TAJ kártya szükséges!

„Állj meg és nézz körül!”

- ingyenesen hívható droginformációs és krízisvonal
- drop-in szolgáltatás (hétköznap napi 8 órában)
- hozzátartozói csoport
- prevenció
- rendezvények
- kortársképzés
- elterelés

**DROG STOP**  
egyesület

tel.: 06-80/505-678 (ingyenesen hívható) [www.drog-stop.hu](http://www.drog-stop.hu)

# Két mellszobor – egy hónap alatt

Egy hónap leforgása alatt *Tóth Dávid* szobrászművész két szobra is az újpesti közteri alkotásokat gyarapítja. Szeptember 24-én *Wolf Emil* vegyész, a Chinoin Gyógyszergyár egyik alapítóját ábrázoló mellszobrot avatták fel, október végén *Halassy Olivér* olimpiai bajnok vízilabdázó kap – az önkormányzat döntése nyomán – mellszobrot. A *Tóth Dávid*-szobrok újpesti sorába illesztendő *Kelemen Gyula* szociáldemokrata politikusról készült szobor, amely tavaly tavasszal Káposztásmegyerve került. Az alkotóval arról beszélgettünk, milyen érzés, ha valaki éppen szülő- és lakóhelyén, Újpesten kap ilyen megbízásokat, felkéréseket.

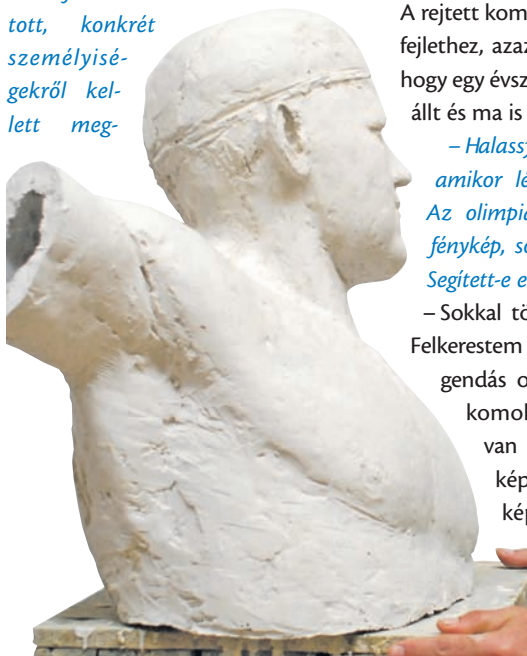
**M**indenképpen megtisztelő, hiszen annak ellenére, hogy tizennégy éve végeztem a főiskolán, és azóta több köztéri alkotást készítettem, mindig nagy öröm olyan felkérésnek eleget tenni, amelyhez érzelmileg is megérinti az embert. A *Kelemen*-szobor, valamint a most készülő *Halassy*-szobor is az önkormányzat felkérésére készült. *Wolf Emil* szobrának elkészítésére ugyan a Sanofi-Aventis/Chinoin vezetői kérték fel, de ebben az esetben a kapcsolat a vállalat és az önkormányzat életében nyilvánvaló. Ráadásul a szobrot körülölelő park rendezésében saját terveim is visszaköszönnék, igyekszem a szoboralakoknak méltó helyet létrehozni. A városháza falát díszítő *Ugró Gyula*-dombormű is az én alkotásom, amelyet az Újpesti Közművelődési Kör kért tőlem. Talán kedvelnek Újpesten, szeretik a munkáimat, s az sem volt hátrányomra,

hogy a szűkre szabott határidő ellenére mindig időben készen voltam minden munkafázissal. Nem akadémkosodom, megoldom azt a feladatot, amit éppen rám mér az élet. Családommal Újpesten élünk, a műtermem Verőcén van. Mindkét település fontos nekem.

*– Az imént a területrendezést említette. Az jutott el hozzám, hogy a kertészeti munkákat végző hölgyeket ámulatba ejtette, ahogyan a Wolf Emil-szobrot pusztán kézzel a helyére emelte. Hány kiló volt?*

– A talpazat 3-400 kilogramm, a bronzból készült mellszobor körülbelül 50 kilós. Persze volt ott egy darus kocsis és egy barátom is. És azt hiszem, a hölgyek nem tudják, amit mi: a mellszobor belül üreges... De valóban, aki a művészetek közül a szobrászatot választja, annak erősnek kell lennie. Éppen tavaly egy interjúban beszélünk arról, hogy ebben a vállalkozós multivilágban azonnal kell minden, rövidiek a határidők és a művészek egyben építési vállalkozónak is kell lennie. Munkáim során a betonlaptól kezdve a szobor tetejéig én vállalom a kivitelezést, s bármennyire is ősi módszerekkel dolgozom, egyre kevesebb a segítő, ősi szakmák koptak ki a szobrászok mellől is. Az én korosztályom rákényszerült, így rászokott arra, hogy mindent maga csináljon.

*– Az újpesti szobrok esetében nemcsak felkérésre alkotott, konkrét személyiségekről kellett meg-*



*mintázni az egész alakos szobrot illetve a két mellszobrot is. Úgy tűnik, a szoborkészítést motiváló „száz évek” Wolf Emil és Halassy Olivér esetében összekapcsolódtak, közel azonos korba vitték az alkotót. De segítették-e?*

– Amikor a felkérés konkrét személyek megmintázásáról szól, az alkotónak sok mindennek utána kell néznie, de leglényegesebb szempont, hogy a megrendelő igényeinek kell eleget tenni. *Wolf Emil* portrészobrára esetében pusztán arra törekedni, hogy hasonlítson rá az alkotás, kevés. Meg kellett jelenítenem azt is, hogy ki volt ő. Ez mindig sokáig foglalkoztat, miközben elindulok a magam útján. *Wolf Emil*-ről fényképet a Chinointól kaptam, szám szerint hármat.

*– Gondolom, nem 3D-s felvételek segítettek, miközben a portrészobor körbejárható...*

– Még csak nem is szembe néző, hanem félprofil képek voltak ezek. Kaptam még két karikatúrát is, amelyek roppant karakteresek voltak és nagy segítségemre lettek abban, hogy *Wolf Emil*t egyáltalán magam elé tudjam képzelni.

*– Hogyan érzékelteti a szobrász azt, hogy vegyészmérnök, gyáralapító volt?*

– Ehhez már kell a táj- és kertépítéssel közös munka, amelynek lényeges eleme, hogy milyen burkolatok, növényi háttér kerül a szobor köré. *Pálfi Dórával* és a *Kert-Szín-Vonal Kft.*-vel öröm volt együtt dolgozni. A szobor talpazata körül egy kisméretű kő bronzból készült. Számomra ez azt jelenti, hogy egy kis dologból, akár egy gondolatból, lett a gyár. A kis követ egyre nagyobb méretű kövek követik. A rejtett kompozíció így jut el a végki-fejlethez, azaz napjaink történetéhez, hogy egy évszázadon keresztül is fennállt és ma is fejlődik a gyár.

*– Halassy Olivér alig egy éves volt, amikor létrejött a gyógyszergyár. Az olimpiai bajnokról jóval több fénykép, sőt filmfelvétel is maradt. Segített-e ez Önnek?*

– Sokkal több volt a tárgyi emlék. Felkerestem *dr. Halassy Ilonát*, a legendás olimpión lányát, akinek komoly fényképgyűjteménye van édesapjáról. Több száz képet lefotóztam, majd 2-3 kép nyomán készült a

szobor terve. Lényegesnek tartottam, hogy egy mozdulattal utaljak arra, hogy vízilabdázóról van szó, a mellszobornak, vagyis *Halassy Olivérnek* így van karja, keze, amelyben labdát tart. A kompozíciót itt is érleltem, hiszen nem mindegy, a szobrot milyen magasra tegyük. Hiszen ha vízilabdázót látunk, mindig a medencében, a lábunk alatt találjuk. Köztes megoldást alkalmaztam. A makettet, és az öntőformát szívesen megmutatom már most az olvasónak.

*– Azt is árulja el, hová kerül?*

– A *Halassy Olivér Sportcentrum* elé, a bejárattól balra. Sajnos az épület állaga és a sűrű növényzet nem kedvez szobornak, de a döntést el kellett fogadnom. Annyit tehettem, hogy egy határozott méretű téglafal építésével és az intézményt jelző új és markáns felirattal kiemelhető lesz a térből.

*– Milyen alkotásokat készít, ha éppen nem Újpesten dolgozik?*

– Akkor a korábbi megrendelések foglalkoztatnak, hiszen egy szobrásznak nemcsak a rendelkezésére álló idővel, hanem a pénztelenséggel, a források apadásával is számolnia kell. Emiatt sokszor csúszik egy szoboravatás. Ebben az évben *Hollókőre* készítettem kőből egy életfát, amelyet két, népviseletbe öltözött pár díszít. *Szeged* főterére került *IV. Béla király* bronzból készült lovasszobrára, amely számomra azért emlékezetes munka, mert édesapámmal, *Tóth Béla* szobrasszal készítettem. Vélhetően novemberben *Rimócon* avatják fel *Szent Erzsébetet* formázó, bronzból készült alkotásomat. Sok szép feladattal teli, de nagyon munkás év volt a 2010-es.

– BANGHA KATALIN



# Lakossági elektromos és elektronikai hulladékgyűjtés!

Tisztelt Lakosság! Ezúton tájékoztatjuk Önöket, hogy az Elektro-Waste Nonprofit Közhasznú Kft., Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzatával kötött megállapodása alapján **2010. október 16-án szombaton 9–12 óra között** az alábbi helyszíneken elektronikai hulladékgyűjtést szervez:

1. Laborfalvy Róza utca–Hídláb utca sarkán, parkolóban
2. Baross u. végén, Ugró Gyula sornál, parkolóban
3. Külső-Szilágyi út, SPAR (volt PLUS) élelmiszer diszkont előtt, parkolóban
4. Berda József u. 30-as és 36-os tömb között, parkolóban

A fenti helyszíneken az Elektro-Waste munkatársai térítésmentesen átveszik Önöktől a háztartásukban keletkező elektronikai hulladékot.

**Elektronikai hulladéknak minősül:**

- háztartási nagygépek (pl. hűtő, fagyaszto, mosógép, mikrohullámú sütő, ventilátor stb.)
- háztartási kisgépek (pl. konyhai kisgépek, porszívó, villanyborotva, falióra stb.)



- információs berendezések: (pl. számítógép és tartozékai, mobiltelefon stb.)
- szórakoztató elektronika: (pl. TV, magnó, kamera, fényképezőgép, erősítő, elektronikus hangszerek stb.)
- továbbá barkácsológépek, elektromos játékok stb.

Kérjük, hogy az elektronikai hulladékgyűjtés során egyéb veszélyes hulladékot ne hozzanak, mert azokat nem áll módunkban átvenni. **Tehát NE hozzanak akkumulátort, festéket, olajat és egyéb veszélyes hulladékot!**

„HÁZHOZ MEGYÜNK” AKCIÓ

Ez a lehetőség minden olyan IV. kerületi lakos számára térítésmentesen igénybe vehető, aki nem tudja megoldani az elektronikai hulladék elszállítását, de szeretne megszabadulni nagyméretű, berendezésektől (pl.: mosógép, hűtőszekrény, tv, számítógép, tűzhely, stb.). Ezen szolgáltatás igénybevételének egyetlen feltétele, hogy legalább 100 kg hulladékmennyiség kerüljön elszállításra. Ez a mennyiség kb. 3 db nagyméretű műszaki tárgynak (pl.: hűtő, mosógép, tv) felel meg.

**Az igények bejelentését a 373-0491-es telefonszámon várjuk 2010. október 11-15. között 9-16 óráig.** A bejelentést követően, a helyszín begyűjtési programba illesztése után telefonon visszahívjuk Önt az elszállítás időpontjának pontosítása céljából!

**A „Házhoz megyünk” akció időpontja ugyanúgy 2010. október 16.** Kérjük, hogy a hulladékká vált elektronikai berendezéseket ne tegyék ki az utcára (lehetőséget adva ezzel illetéktelen személyeknek a rongálásra), hanem várják meg a gyűjtőjárművek érkezését! Munkatársaink szükség esetén segítenek a berendezések rakodásában.

**AZ ELEKTRONIKAI HULLADÉKGYŰJTÉS CÉLJA**

Rendeltetésszerű használat mellett az elektronikai berendezések nem jelentenek veszélyt a környezetre, viszont a „kukába kerülve”, a kommunális hulladékkal együtt kezelve a bennük található, addig kötött állapotban lévő veszélyes anyagok a csapadékvíz hatására kimosódhatnak, vagy égetés során a levegőbe juthatnak.

Az elektronikai hulladék – nem megfelelő kezelés esetén – veszélyezteti a környezetünket és az emberi egészséget! Ezért is fontos elkülönítve gyűjteni ezt a hulladékfajtát.

Az összegyűjtött elektronikai hulladék az Elektro-Waste Nonprofit Közhasznú Kft. rendszerébe kerül hasznosításra és ártalmatlanításra, a környezetvédelmi előírásnak megfelelően. A begyűjtött hulladékot az erre a tevékenységre szakosodott bontók kezelik, ahol válogatás után részegységeire bontják a berendezéseket. A hasznosítható anyagok másodnyersanyagként visszakerülnek a gyártási folyamatokba.

Tegyünk együtt az élhetőbb környezetért!

## OLVASÓINK ÍRJÁK

**A szerkesztőségbe beérkező leveleket szerkesztett formában közöljük. Az írások tartalma nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével.**

### KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton szeretném megköszönni Dózsa László rendező úrnak a lehetőséget arra, hogy az újpesti Nyugdíjsház és nyugdíjas klubok lakói ingyen nézhették végig a Bodnárné című darab főpróbáját. Nagy boldogságot jelentett ez nekünk, hisz a szürke hétköznapiokból színházba mehettünk. Többek között Berki Zitának is hálás vagyok, az ő közreműködésével hívtam meg idős társaimat.

Tisztelettel: Öri Jánosné, Pécsi Sándor utcai Nyugdíjsház



### SZEMÉLTÜGY

Szeretném bejelenteni, hogy Káposztásmegyer II-n, a Székes utca 1. számmal szemben, illetve a SPAR áruház mögött, egy ideje rendszeresen valakik éjjel – gondolom, illegálisan – építési törmeléket zsákokban, háztartásban feleslegessé vált lomot, szemetet pakolnak le! Próbálnak segíteni, vagy tiltótáblát elhelyezni minél előbb, valami megoldást találni rá!

Mellékelek egy képet róla!

Köszönettel: egy Székes utcai lakos (név és cím a szerkesztőségben)

## Életmentő pontok Újpesten

Életmentő pontok – automata defibrillátor készülékek Újpesten:

- *Ady Endre Művelődési Központ (1043 Bp., Tavasz utca 4.)*
- *Polgármesteri Hivatal (1041 Bp., István út 14.)*
- *Polgármesteri Hivatal Káposztásmegyeri Kirendeltség (1048 Bp., Hajló utca 42-44.)*

## Könyvbemutató

*Fericsán Kálmán* Emberfaragó idők – Bevezetés Újpest neveléstörténetébe 1832–1952 címmel a közel-múltban megjelent könyvének bemutatójára **október 8-án** kerül sor az Újpesti Polgár Centrumban (1043 Bp., Árpád út 66.) 18 órai kezdettel. A szerzővel *Bertalan Tivadar* látványtervező, képzőművész-író, Újpest díszpolgára beszélget, aki a könyv borítóját is tervezte. Az esten fellépnek az egykori tanítványok: *Kasza Tünde* (ének), *Varga Imre Bálint* (vers) és *Varga Dávid* (vers). A könyv kiadását az újpesti önkormányzat és több magánszemély előfizetéssel támogatta, mely az Agroinform Kiadó Kft. kiadásában jelent meg. Sok szeretettel várják az érdeklődőket.



Az Anyatej Világnapján

## Az édesanyákat ünnepelték

Az újpesti védőnők nyolcadik éve szerveznek találkozót az Anyatej Világnapja alkalmából. Idén október elsején várták azokat az édesanyákat, mintegy kétszáz résztvevőt, akik gyermeküket legalább hat hónapig anyatejjel táplálták. A rendezvényt most a Király Utcai Védőnői Szolgálat szervezte. Az Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Házban köszöntötték az édesanyákat.

**A** megjelenteket Székelyhídi Julianna, körzeti védőnő üdvözölte és megköszönte a védőnőknek a nagyszerű szervezést, valamint az öt gyermekrendelő, a támogatók, a Magyar Védőnők Egyesülete, és az önkormányzat segítségét is. Majd Dlabig Pálné az ÁNTSZ egészségnevelője ünnepi köszöntőjében szólt az anyatejes táplálás fontosságáról. A rendezvényen



Wintermantel Zsolt országgyűlési képviselő is tiszteletét tette – kisfiával együtt érkezett – és szintén köszöntötte az édesanyákat.

A köszöntések után az ajándékok átadása következett. Elsőként azt a tizenegy édesanyát hívták a színpadhoz, akik saját gyermekük táplálása mellett vállalták, hogy koraszülött, örökbefogadott vagy beteg babák számára is adnak anyatejet. Ezt követően az Újpesti Naplóban megjelent keresztretvény megfektői között sorsoltak. A retvényt Német Tünde védőnő állította össze és a



helyes megfektést, „Az anyaság csodája”, beküldők közül hárman: Kárpáti Mária, Nagy Éva és Szemes Attiláné részesültek jutalomban.

A sorsolás után másorral kedveskedtek az édesanyáknak és a kisgyermekeknek. A Csillagszeműek Gyermek táncegyüttes néptánc-előadását mind az édesanyák, mind csemetéik nagyon élveztek, a színpad előtt több totyogós is táncra perdült. A műsor végeztével kisorsolták a tombola nyertesait, akik a támogatók jóvoltából különféle hasznos ajándékcsoomagokkal térhettek haza. A főnyeremény egy torta volt a Horváth Cukrásza felajánlása nyomán.

A programok után az édesanyák vércukor-, koleszterin- és Helicobacter szűrésen vehettek részt, valamint a védőnőkkel és ismerősi körben kötetlen beszélgetéssel folytatódott a rendezvény. – K. J.

## Százévesen lett újpesti

Székelyhídy Antalné, született Pálfi Erzsébet, nekünk csak Bözsi néni, nemrégiben töltötte be századik életévét.



1910. augusztus 27-én született Szegeden, polgári családban. Édesapja, Pálfi Miksa textilkereskedő, édesanyja Sallay Erzsébet háztartásbeli volt, de cukrász édesapja kávézójában segített. Az üzlet a válság idején tönkrement. Nála 3 évvel idősebb nővérel, Ilussal együtt boldog, békés gyerekkora volt, szerény körülmények között, de szerető családban nőtt fel.

Bözsike 4 polgárit végzett, ügyesen tornázott, zongorázott, énekelt,

a tánciskola előtáncosaként kapós volt a bálokban, szerepelt színdarabokban is. Kitanulta a kalapos szakmát, és kb. 17-23 éves kora között ezzel foglalkozott, nagy kedvvel. 23 éves korában férjhez ment, és ez után apósa már nem engedte dolgozni. Férje tisztviselő volt a bíróságon, majd 1948-ban, koholt politikai vádak alapján ártatlanul letartóztatták, és csak 1953 nyarán szabadult. Bözsi néni így öt és fél évig egyedül maradt, bár szülei és nővére mellett voltak. Megélhetése érdekében 1948-tól gyakorlatilag 1965-ig, nyug-

díjazásáig gyerekekkel foglalkozott. Eleinte egy-egy család 2-3 gyermekének napi felügyeletét vállalta, majd óvodában volt dajka. Saját gyermeke sajnos nem volt, de a legtöbb gyerek imádta őt, ragaszkodtak hozzá.

Nyugdíjasként a tágabb rokonságban egymás után két család kérésére is elvállalta 2-2 testvér napközi gondozását. (Az én születésemkor is ő segített anyámnak, a fiam születésekor is hozzánk költözött egy hónapra, így nálunk ő a tiszteletbeli anyja és nagymama.)

Bözsi néni nagyon intelligens, érdeklődő, fürge, tettekre kész, békés, jószívű ember, mindent ügyesen elvégzett, amit vállalt. Átmenetileg dolgozott az egyetem laborjában, pénztáros is volt a restiben, mindig hiba nélkül, mindenütt marasztalták. Férje 1953 nyara után irodai munkát nem kaphatott, ezért az építőiparban helyezkedett el, ahol segéd munkásként nehéz fizikai munkát végzett, a beteg lábával, zokszó nélkül. Vidéki munkahelyek, kelés hajnalban...

Szerető családjukból először az édesapja, majd az édesanyja, jóval később a nővére távozott. Férje 1992-ben halt meg, azóta egyedül élt ll.

emeleti, lift nélküli lakásában. Ellátta magát egészen 2010. január 4-éig (az utolsó évben egy kedves szociális gondozónő támogatásával), amikor a lakása előtt legurult a lépcsőn, és kórházba került. Nagyon leromlott az állapota, lefogyott, feküdt egész nap, csak az őt továbbra is látogató gondozója sétáltatta és tartotta benne a lelket. Haza egyedül azonban többé már nem mehetett.

Május 11. óta lakik nálunk, 100 év szegedi lét után immár újpestiként. Szeret itt lakni, sétálunk a parkban, olvas, retvényt fejt, nemrég a köszöntésekor még táncra is perdült (csak a lába ne fájna...) A születésnapjára ide látogató rokonok, valamint a volt szegedi gondozónője alig hisznek a szemüknek. Nem gondolták volna! Ebben nagy szerepe van kedves újpesti önkormányzati szociális gondozójának, Takács Erikának, aki szeretettel foglalkozik, beszélget vele, valamint a szervezet vezetőinek és néhány más munkatársának is. Nagyon hálásak vagyunk nekik érte! Örül, hogy családban van, mi pedig igyekszünk őt felvidítani – és meséltetni a régi időkről.

Lejegyezte: unokatestvére, Sallay Katalin, 1048 Bp., Óceán-árok u.

## Parádés szereposztással érkezik a „Szerelm, ó”

Végy három embert, akik közül ketten férfiak, egy pedig nő. Mindhárman a boldogságot keresik. Ki így, ki úgy. Végül mindhárman a szerelemre voksolnak. M. Schisgal szívvel teli groteszk komédiája, a *Szerelm, ó*, amelyet a Vígszínház ünnepelt művészei hoznak el az Ady Endre Művelődési Központba, közelebből az Újpest Színházba a fent említett, az ember által irányíthatatlan, de ugyanakkor csodálatos érzésről és a vele járó problémákról szól. *Hegyi Barbarát, Tahi-Tóth Lászlót és Lukács Sándort* láthatja a közönség a színpadon október 19-én 19 órától. Az Újpestre mindig szívesen ellátogató egyik főszereplővel, Lukács Sándorral beszélgettünk.



– Javítson ki, ha tévedek! A „Szerelm, ó” nem a közelmúltban íródott.

– Nem téved, de ettől függetlenül ma is aktuális – jelentette ki Lukács Sándor. – Sőt, bátran kijelenthetem, hogy mindig naprakész a történet, írjunk bármilyen dátumot. A szerelem, mint olyan kortalan, talán az egyetlen dolog, amelyet nem kezdhet ki soha az idő. Vallom is, hogy a mű bőven megelőzte azt a kort, amelyben íródott, mind szerkezetében, mind pedig mondanivalójában. Egyébként a darabot a felejthetetlen *Várkonyi Zoltán* fedezte fel valamikor a 60-as évek során, és ő is állította színpadra. Parádés szereposztásban ment az előadás, *Ruttkai Éva, Bárdi György és Darvas Iván* sziporkázott estéről-estére a Vígszínházban.

– Ne áruljuk el, hogy miről is szól a történet, de azért, kérem, mondjon néhány szót róla.

– Két férfi között egy nő. A két középkorú úr, akik teljesen különböző habitussal bírnak, más a gondolkodásuk, mást képzelnek az életről, a világról csak egyben hasonlítanak egymásra: mindketten ugyanazért a nőért küzdenek. Teszik ezt sok humorral, öniróniával, néha már az ésszerűség határát is áthágva. Mondhatnám, életre-halálra megy a játszma, de szerencsére vér nélkül zajlik a harc. Mivel a téma teljesen hétköznapi, tehát bármelyikünkkel megtörténhet, a darab az első pillanattól az utolsó másodpercig éberben tartja a közönséget.

– Lukács Sándor hogy érzi magát a darabban?

– Kollégáim nevében is elmondhatom, lubickolunk a szerepeinkben. Már jó ideje járjuk az országot a darabbal, és megállapíthatjuk, hogy a közönség "vevő" az előadásra. Nekünk nagyon könnyű dolgunk van, csak magunkat kell adni a színpadon, s ezt nagyon megkönnyíti, hogy Barbara, Laci és jómagam elválaszthatatlan jó barátok vagyunk a magánéletben is.

– Nekünk, újpestieknek szerencsénk van, hiszen Lukács Sándor mondhatni, törzsvendég minálunk.

– Igen, szeretek Újpestre jönni, szinte hazajövök. Volt már önálló estem, verseskötetemet is bemutathattam itt, darabokban is színpadra léptem több alkalommal. Jó volt érezni, hogy figyel rám a publikum, szeretnek a nézők, érdeklődnek a napjaimról, a mesterségemről. Megígérhetem, hogy október 19-én is egy izgalommal teli, szórakoztató és igen tartalmas estét kapnak tőlünk ajándékba. Mi pedig, ha tetszett az előadás szívesen vesszük a tapsot, mert a színészeknek ez a legszebb fizetség. – GERGELY GÁBOR



1043 Budapest, Tavasz u. 4. Telefon: 231-6000, e-mail: ady@adymk.hu

### ÚJPEST SZÍNHÁZ BÉRELT KÖVETKEZŐ ELŐADÁSA

Verdi: Rigoletto opera-keresztmetszet

**Október 30. 19 óra**

Szereplők:

Rigoletto	Busa Tamás
Herceg	Bándi János
Gilda	Csonka Zsuzsanna
Maddalena	Gémes Katalin
Sparafucile	Rácz István
Monterone	Gurbán János
Borza	Pető József

Zongorán közreműködik és ismeretetőt mond: Medveczky Ádám – a Magyar Állami Operaház karnagya, kiváló, érdemes művész.

Dáma Díva produkció. Az előadások bérleten kívül is megtekinthetők. Jegyárak: 2200 és 2500 Ft.

Mark Dunn: 5 nő az esőben – banki vidámságok. **November 27. 19 óra.**

Marc Camoletti: Francianégyes – vígjáték. **December 11. 19 óra**

A műsorváltás jogát fenntartjuk!

### SZÜRETI BÁL

**Október 9-én**, este 8-tól hajnali 4-ig. Játszik a Nincspardon tánczenekar. Nyitótánc: Bem Néptánc-együttes. Fergeteges báli hangulat! Éjféle tombola! Belépő: 2000 Ft

**Október 15., 15 óra**

### „VÁRJATOK MÉG ŐSZIRÓZSÁK...”

– vidám nótaműsor az idők tisztelére. Társszervező: Újpesti Roma Kisebbségi Önkormányzat. Fellépő művészek: Hatvani Kiss Gyöngyi, Madarász Katalin, Győri Szabó József, Kádár Zsuzsa, Szegedi Csaba, Palánkai Magdi, Szabó Sándor, Rákos László, Bende Tibor, Gyöngyösi Kiss Anna, Farkas Mónika (operett) Közreműködik: Nyári István előadóművész (vers) a Fóti „Cselényi József” Népdalkör. Szerkesztő: Molnár István Gábor. Zenei kíséret: Farkas Jenő és cigányzenekara.

Rendező-műsorvezető: László Mária  
Jegyár: 900 Ft

### Október 14., 18 óra OPERAPORTRÉK

Sztárvendég: Bátor Éva – szoprán. „20 év az operaénekesi pályán” – Jubileumi koncert. Zongorán kíséri és a műsort vezeti: Köteles Géza  
Műsor: Mozart: Figaro házassága – Susanna áriája; Mozart: Don Giovanni – Donna Elvira áriája; Puccini: Bohémélet – Mimì áriája; Janacek: Jenufa – Jenufa áriája; R. Strauss: A Rózsalovag – a Marschallin áriája; Lehár: Messze a nagy erdő... Belépő: 500 Ft

### Október 17., 10 órától GYERMEK TÁNCBÁL ÚJPESTEN

Ady Endre Művelődési Központ – Színházterem. Belépőjegy: 500 Ft.

### Október 19., 19 óra M. SCHISGAL: SZERLEM, Ó!

Pár-játék 2 részben. A Vígszínház művészeinek vendégjátéka.

Ellen, a nő Hegyi Barbara  
Milt, a férje Lukács Sándor  
Harry Tahi-Tóth László  
Fordította: Karinthy Ferenc; díszlet-jelmez: Pilyinyi Márta; rendező: Czeizel Gábor  
Jegyár: 2500 Ft

### Október 29., 19 óra ZSÉDA

A *Zongorista és én* című koncertje  
Jegyár: 2500 Ft.

### HÉTVEGI RANDEVŰ

A nagy sikerre való tekintettel minden vasárnap, 17-22 óráig az Ady Endre Művelődési Központban zenei táncos esték élőzenével. Belépő: 1000 Ft., klubtagsággal: 800 Ft. Asztalfoglalás a 231-6000-es telefonszámon vagy személyesen.

### ÚJPEST GALÉRIA

Gnädig Katalin képzőművész kiállítása megtekinthető október 7-től 24-ig.



## Tabaka Tarasz kiállítása

Október 15-ig tekinthetik meg az érdeklődők *Tabaka Tarasz* ungvári születésű, Soros-díjjal kitüntetett festőművész „A szépség és a harmónia időtlen” című kiállítását a Ramada Resort központi aulájában lévő Művészeti Galériában (1044 Budapest, Íves út 16.). Tabaka Tarasz nemcsak festőművész, grafikus, de nemzetközileg is elismert tanár és képzőművészeti író, akinek írói munkássága máris mértékteremtő, követendő példa világszerte. Festményein az impresszionizmus technikáján keresztül a természet és az emberi környezet nyugalma, derűje mutatkozik meg. Erre talál példát a galériába ellátogató érdeklődő.

Bertalan Tivadar képzőművész és író kiállítása október 9-től 24-ig tekinthető meg. Cím: 1041 Bp., Árpád út 66.

**NEM CSAK A 20 ÉVESEKÉ A VILÁG**

SENIOR TÁNCKLUB indul az Ady Endre Művelődési Központ szervezésében 30 éven felülieknek. Mindenkit várunk, aki szeret táncolni. Foglalkozások: hetente 1x2 tanítási óra. Tagdíj 3500 Ft/hó. A klub vezetője: *Földházi Péter* tánctanárr. Jelentkezés és időpont megbeszélése 2010.10.18-án, hétfőn, 20 órakor az Újpesti Polgár Centrumban 1042 Bp., Árpád út 66.



**ÚJPESTI GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJAI**

**RAMJAI** (1042 Bp., István út 17-19. Tel.: 231-7070)

**VASÁRNAPI SZÍNHÁZ**

**Október 10. 10 óra**

Nálatok laknak-e állatok? – **A Kaláka Együttes** zenés gyermekműsora. Jegyek az Információs pultnál vásárolhatók. Jegy ára: 1500 Ft

**KÉZMŰVES ALKOTÓHÁZ**

Jeles napjaink, ünnepeink alkalmából rendezett kézműves műhelyünkben hagyományos és modern technikák felhasználásával a gyermekek ajándékokat, használati tárgyakat készíthetnek.

**AZ ANYATEJ VILÁGNAPJA**

Újpest Önkormányzat Szociális és Egészségügyi Intézménye Védőnői Szolgálat tisztelettel és szeretettel meghívja Önt és családját az ünnepségre. Időpont: **október 1. 10–14 óra**. Helyszín: Újpesti Gyermekek- és Ifjúsági Ház, István út 17-19. Szervező: a IV. kerületi Védőnői Szolgálat.

**BABARUHA- ÉS JÁTÉKBÖRZE**

**Október 16.** 9-13 óra

Elsősorban kisgyermekes családok-

nak szeretnénk lehetőséget biztosítani a már használaton kívüli, de jó minőségű ruhák és egyéb kiegészítők eladására, ill. megvételére. Belépődíj a vásárlóknak: 250 Ft

**MÉZNAPOK ÉS MACKÓ-KIÁLLÍTÁS**

**2010. október 29-én** 9 és 18 óra között rendezzük meg az Újpesti Méznapot, melynek keretein belül *Méhész Ottóné* mackógyűjteménye is megtekinthető lesz. Gyermekek kézműves foglalkozás, ismeretterjesztő előadás, mézeskalács- és fajtaméz-vásár alkotják a napi gazdag programot.

**MÁRTON-NAPI MULTSÁG**

**November 10., 14 óra**

A gyermekek játékos formában ismerkedhetnek meg a Márton-napi szokásokkal, hagyományokkal, népdalainkkal és táncainkkal. Jelentkezni lehet október 28-ig a 399-7065-ös telefonszámon. Belépő: 350 Ft/fő

[www.ugyh.hu](http://www.ugyh.hu)



**A KARINTHY FRIGYES ÁMK PROGRAMJAI**

(Főépület: 1048 Bp., Hajló u. 2-8.; Közösségi Ház 1048 Bp., Löverseny tér 6. Tel.: 380-6188)

**VASÚTMODELL KIÁLLÍTÁS**

**Október 14-17., csütörtök-péntek: 9–18 óráig, szombat–vasárnap: 10–18 óráig**

Belépő: felnőtt: 600 Ft/fő, gyerek: 400 Ft/fő. Óvodai és iskolai csoportoknak: 300 Ft/fő. Családi jegy: 1800 Ft. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház

**COUNTRY EST**

**Október 15., 20–23 óráig**

Játszik a BlackriderS együttes. Belépő: 500 Ft/fő. Helyszín: KFÁMK Főépület

**DIGITÁLIS FOTÓTANFOLYAM**

„Helyes expozíció” címmel. Foglalkozások: szerdánként 17– 19 óráig

(3 alkalom). Díja: 8500 Ft/fő CD-n lévő tananyaggal. Vezeti: Hlaszni Veronika, oktató. Tel.: 06-20-340-9440. Helyszín: KFÁMK Közösségi Ház.

**AGYKONTROLL TANFOLYAM GYEREKEKNEK**

Október 30, 31. Alsó tagozatosok részére. Részletes információ: Pappné Sztupjászky Zsuzsától a 380-6163-as telefonszámon kérhető. Helyszín: KFÁMK Főépület.

**AGYAGOZÁS GYEREKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK**

Foglalkozások: szerdán 17–18.30 óráig. Díja: 6000 Ft/fő (8 óra) Vezeti: *Szalay Zsuzsanna* keramikus. Érdeklődés és jelentkezés személyesen vagy telefonon, a 380-6163-as számon. A tanfolyam megfelelő létszám elérése esetén indul.

**KISISKOLÁS ANGOL**

1-2. osztályos gyermekek részére. Díja: 4600 Ft/hó, heti 2 óra. Vezeti: *Konokné Gyetvai Márta*. Jelentkezni lehet szeptember végéig, a 380-6163-as telefonszámon. Helyszín: KFÁMK Főépület.

**VARÁZSDOBOZ**

Kézműves foglalkozás óvodásoknak 4 éves kortól. Foglalkozások: szerdán 16–17 óráig. Díja: 500 Ft/alkalom, bérlet: 2000 Ft/5 alkalom. Vezeti: *Prófuszné Horváth Mónika*, tel.: 06-20-930-8142. Helyszín: KFÁMK Főépület.

**KIÁLLÍTÁS**

**Október 13-ig.**

Papp Dénes és Markó Dávid – „Hegyi utakon” c. fotókiállítása. A tárlatok ingyenesen megtekinthetők hétköznap 10–18 óra között.

Helyszín: KFÁMK Galéria

[www.karintnyamk.sulinet.hu](http://www.karintnyamk.sulinet.hu)

**FELHÍVÁS!**

Hálózat a Kultúráért, Művészetért Egyesület 2010. november 13-án, szombaton, 16 órakor Nemzetiségi Tánctalálkozót szervez Újpesten, melyre várja népi táncsoportok jelentkezését. Rövid ismertetőt a táncsoportról és a bemutatandó táncról a [salamandra@freemail.hu](mailto:salamandra@freemail.hu) címre várjuk. Jelentkezési határidő: 2010. okt. 20. A rendezvény ingyenes. Érdeklődni lehet a 06-30-240-78-74-es telefonszámon.

Farkas József

**SZÜRETI JÁTSZÓHÁZ**

Az Erzsébet Utcai Általános Iskola szeretettel várja Önt és gyermekeit

2010. október 16-án szombaton 10 órától

12 órától moldvai csángó gyerektánc ház tánc- és énektanítással hangszerbemutatóval

közreműködik: a **Csűrrentő zenekar**

a részvétel ingyenes

Cím: 1043 Budapest, Erzsébet u. 31.

**WAX KULTÚRGYÁR**

IV. ker., József A. u. 4–6.: Ramszesz – Az ásatás

**Víztorony-staféta**

Két éve annak, hogy egy internetes portálon hangzatos cím jelezte, hogy eladó Újpest egyik jelképe, a víztorony. Megnyugvással fogadtuk, hogy csak a makett, amit *Saly Dóra* újpesti – akkor még – főiskolásként készített. Az Újpesti Napló azonban szerette volna megmenteni a víztoronyt, még ha csak makettként is, így az Újpesti Média Kht. megvásárolta az alkotást, üvegdobozba zártuk, majd vándordíjjá minősítettük. A városnapok idején azzal bocsátottuk útjára, hogy mindig civil szervezeté legyen, s jelentsen rangot



FOTÓ: B. K.

azzal is, hogy a makettet éppen őrző szervezet adja tovább egy másik, általa nagyra becsült civil szervezetnek. Hogy ki, azaz mely szervezet legyen az első díjazott, erről 2008-ban döntött az Újpesti Napló kiadója. Az első táblácskára az *Újpesti*

Közművelődési Kör neve került. A kör tagjai tavaly az *Újpesti Városvédő Egyesületet* tüntették ki, akik a városnapok idején jelentették be, továbbmegy a staféta, és a jövő év őszéig a *Kordován Tér Baráti Kör* őrizheti a víztoronyt. Ezt jelzi az a kézfogás is, amellyel *dr. Kovács Ivánné*, az Újpesti Városvédő Egyesület elnöke az Újpesti Helytörténeti Gyűjteményben gratulált szeptember 24-én *dr. Matavovszky Tibornak*, a Kordován Tér Baráti Kör elnökének. A Kordován tér szépítéséről elhíresült civil szervezet a tervek szerint olyan helyen szeretné elhelyezni és őrizni egy éven át a vándordíjat, ahol szintén sokan látják majd.

– B. K.



## Az idősek tiszteletére és kedvére

Az Önkormányzat Szociális és Egészségügyi Intézménye Őszi Fény Integrált Gondozási Központjának Királyi utcai idős lakói is megtartották hagyományos őszi szüreti ünnepségüket. A gondozóközpont lakói és az intézmény munkatársai vidám műsorról, zenéről közösen gondoskodtak, a jó hangulatot finom ételek is fokozták. A szeptember 29-én megtartott rendezvényen a gondozóközpont lakói ezúttal is bálkirálynőt választottak *Mladoniczky Tiborné, Zsuzsika* személyében, akinek egy éven át lesz az a feladata, hogy a közösséget összefogja, koordinálja a feladatokat, segítse az új klubtagok beilleszkedését, a klubgyűlésen képviselje a klubtagokat, sőt, reá hárulnak a pénztárosi feladatok is.

## Iskolanyitogató a Homoktövis Általános Iskolában

Az alábbi programjainkra szeretettel várjuk a leendő első osztályosokat és szüleiket:

2010. 10. 21. csütörtök	Iskolanyitogató foglalkozás I.
2010. 11. 27. szombat	Nyitott iskola
2010. 12. 16. csütörtök	Karácsonyi koncert
2011. 02. 03. csütörtök	Iskolanyitogató foglalkozás II.
2011. 03. 24. csütörtök	Iskolanyitogató foglalkozás III.
2011. 04. 09. szombat	Nyitott iskola
2011. 05. 9. hétfő	Rajzkiállítás megnyitója
2011. 06. 02. csütörtök	Tanévzáró koncert

Az Iskolanyitogató foglalkozások 17 órakor kezdődnek. Kérjük Önöket, amennyiben gyermekükkel szeretnének részt venni az Iskolanyitogató foglalkozásain, legyenek szívesek az iskolában jelentkezni a következő elérhetőségek valamelyikén: Titkárság: 233- 3769, E-mail: titkarsag@homoktovis-altisk.sulinet.hu

A jelentkezéshez kérjük, adják meg gyermekük nevét, hogy melyik óvodába jár, valamint egy telefonszámot, ahol elérhetjük Önöket. Reméljük, sikerült érdeklődésüket felkelteni, és hamarosan személyesen is találkozhatunk az iskolában! Addig is látogassanak el iskolánk honlapjára, nézzenek körül nálunk!

Dr. Földesiné Gyöngyösi Klára, igazgató

[www.homoktovis-suli.hu](http://www.homoktovis-suli.hu)



### SEGÍTSEN ÖN IS!

Nemzeti segélyvonal telefonszáma: **1752**, a vörösiszap károsultjainak számára. Egy hívással 250 Ft-ot juttat el a rászorulóknak. A Vöröskereszt segélyvonalának száma: **1749** (200 Ft/hívás).

## KÜLÖNLEGES AKCIÓK! KULCSRAKÉSZ LAKÁSOK - BEVEZETŐ ÁRON!

Hallott már róla?  
**Újra!**  
Kamattámogatott  
hiteltek  
FORINT alapon  
6% kamattal!

**KIV** **KÁROLYI ISTVÁN  
VÁROSKÖZPONT**

Keressen fel bizalommal a helyszíni értékesítési irodánkban:  
**1047 Budapest, Károlyi István u. 5-11.**  
Tel: 333 00 00, 06 20 550 4 550 [www.kivk.hu](http://www.kivk.hu)

### CHAPLIN SZÍNHÁZ

Színjátszó csoport 7-től 18 éves korig! Színházunk, hűen a nagy színészi Chaplin hajdani színész-művészetéhez, arra törekszik, hogy totál színházi előadásokat produkáljon, ennek megfelelően táncot, színpadi mozgást, éneket és színjátászt sajátítanak el a növendékek. Év végén Pécsi Ildikó Kossuth-díjas, Erdemes művész tart mesterkurzust, továbbá bemutatót tartunk, melyre szeretettel várunk mindenkit. A bemutató zenei anyagához nyújt nagy segítséget a Kormorán együttes.

Beiratkozás: **2010. október 31.** 9 órától 11 óráig. Helyszín: Újpesti Polgár Centrum (1041 Bp., Árpád út 66.) A műhely vezetője: Besenyei Emma és Farkasinszky Edit.

A műhely időpontja a hónap minden vasárnapja 9-11 óráig. Díja: 9000 Ft /hónap

A Vígszínház művészeinek vendégjátéka  
**M. SCHISGAL: SZERLEM, 61**  
pár-játék 2 részben

Ellen, a nő: **HEGYI BARBÁRA**  
Mitt, a férje: **LUKÁCS SÁNDOR** Harry, a .....je: **TAHI-TÓTH LÁSZLÓ**

Fordította: Karinthy Ferenc  
Díszlet-jelmez: Pilinyi Márta  
Rendező: Czelzel Gábor

Helyszín:

Ady Endre Művelődési  
Központ-Újpest Színház  
(Bp., IV. Tavasz u. 4.)

Időpont:

**2010. október 19.,**  
kedd 19 óra.

Jegyek már kaphatók  
a helyszínen, valamint  
a [www.interticket.hu](http://www.interticket.hu)  
weboldalon!

### Ingtatlan eladó

● Újpest kertvárosában **Megyeren** 580 m<sup>2</sup>-es saroktelken 5 szobás 2 szintes (mindkét szinten összkomfort, légkondicionáló, riasztó) jó állapotú családi ház szépen gondozott kerttel két beálló garázzsal 46,9 MFt-ért eladó. A Nagyvárad ligeti lakóparkban cserét beszámítunk. Tel: 233-1645, 06-20-525-0216

● Eladom vagy kiadom vagy elcserélem Budapesttől 5 km-re lévő kétszintes kertesházamat **Mogyoród** Kukukhegyen. Kevés rezi, cserénél értékkülönbséget, Újpest előnyben. Ár: 11,9 MFt. Tel: 06-20-390-4057

● Újpesten **Vörösmarty utcában** felújított 28 m<sup>2</sup>-es egy szoba komfortos, gázkonvektoros kertkapcsolatos téglalakás eladó. A szoba déli fekvésű utcára néz. I. á: 6,3 MFt. Tel: 379-4743, 06-30-479-6932, 06-30-270-3524

● Eladó **Tápiógyörgyén** 70 m<sup>2</sup>-es, teljesen javításra szoruló öreg vályogház, 363 m<sup>2</sup>-es telekkel, teljes berendezéssel azonnali költözéssel. I. á: 1,7 MFt. Tel: 06-70-578-2820

● **Megyeren**, csöndes kis utcában sorházi lakás eladó. Dupla komfort, 4 szoba, nagy nappali, étkezős, elő és hátsó kert. Tel: 06-20-4655-607

● **Erdősor utcában** eladó négyemeletes ház földszintjén 69 m<sup>2</sup>-es 2 + fél szobás, étkezős. A ház központi fűtésű, nagyerkélyes, világos felújított lakás. I. á: 14,3 MFt. Tel: 06-30-9491-835

● **Nyíregyháza** Toldi utcában panel 6 emeleti új nyílászárók vizóra jó állapotú tulajdonostól eladó, vagy újpesti kisebbre cserélném, minden megoldás érdekel. Tel: 370-95-59

● **Újpesti IX.** emeleti 2 + fél szoba hallos loggiás öröklakás rálátással a budai hegyekre nagyon jó közlekedéssel eladó. (Új nyílászárók) Ár: 10,2 MFt. Tel: 06-20-444-2899

● **Újpesten** az egyik szép utcában 359 m<sup>2</sup>-es telek, bontandó házzal telekárón eladó. Szép utca, csendes. 18 MFt-ért eladó. Tel: 06-30-551-0625

● **Örbottyánban** horgászto mellett eladó téliésített csatornázott faház, 738 m<sup>2</sup>-es telek, 36 m<sup>2</sup>-es lakóter, 14 m<sup>2</sup>-es fedett terasz, gyűrűs kút, kamra, ipari áram, öröklökkel, gyümölcsfák. I. á: 9,5 MFt. Tel: 06-70-945-6832

● Újpesten **Nagyvárad liget lakóparkban** 1 szobás udvarra néző lakás eladó. Téglaépítésű ház önálló fűtés vizóra. Alacsony rezi a lakás II. emeleti. Parkoló hely zárt udvarban. Tel: 06-30-426-8860

● Tulajdonostól eladó **Nyar utcában** I. em.-i 59 m<sup>2</sup>-es 1+2 fészobás panellakás. Beépített konyhabútor gépekkel, mindenhol laminált padló. I. á: 11,5 MFt. Tel: 06-70-946-3312

● IV. ker., **Megyer lakóparkban**, 2004-ben épült, földszinti parkos, kertkapcsolatos, 44 m<sup>2</sup>-es, amerikai konyhás nappali, egy háló, 18 m<sup>2</sup>-es elkerített saját teraszos öröklakás, ajándék konyhabútorral, mosogatógéppel, tárolóval 15,8 MFt-ért eladó. Tel: 06-30-9-504-551

● **Megyeren** egy éve épült csendes ófás utcában impozáns négylakásos kertés házban 65 m<sup>2</sup>-es lakás + garázs + tároló eladó. Saját cirkó fűtéses. Közös költség nincs. Tel: 06-70-513-8558

● Tulajdonostól Újpesten eladó 65 m<sup>2</sup>-es önálló száraz családi ház 648 m<sup>2</sup>-es rendezett összkomfortos telken **Szerűskert utcában**. Összkomfortos, csendes, napos, tágas udvar, garázs melléképület, pince. I. á: 26,9 MFt. Tel: 06-70-318-6359

● Eladó **STOP SHOP** mellett egy 1+fél szobás 35 m<sup>2</sup>-es I. emeleti tehermentes, vizórás, fűtőkorszerűsített lakás. Ár: 7,5 MFt. Tel: 06-20-206-9730, 260-7740, magán személyek hívjanak.

● **Megyer lakóparkban** eladó napfényes, kitűnő állapotú parkettás, légkondis lakás, 77 m<sup>2</sup>-es, két szobás + nappalis étkezős, 8 m<sup>2</sup>-es erkély, önálló zárt garázs, kocsibeálló, tároló. Ár: 28,5 MFt. Tel: 06-20-9827-140

● Újpest városközpontban, **Szent Imre utcában**, utcai és belsőkerre néző, II. emeleti, két erkélyes 52 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, étkezőkonyhás, kamrás, pincés, téglalakás 11,5 MFt-ért eladó. Tel: 06-30-9-498-202

● **Nagyarosan** a Dunakanyarra, a Visegrádi várra néző öröklakásos 554 m<sup>2</sup>-es üdülő telek, folyamatosan gondozott kertel, faházzal eladó. A telek 10%-ig beépíthető, víz, villany van. Gáz, telefon az utcában. Ár: 4,6 MFt. Tel: 06-70-266-2104, 370-1359

● **Izzó lakótelepen**, 4 emeletes téglaházban, egyedi gázfűtéses, alacsony rezi, szépen felújított világos, két külön nyíló szobás, parkra néző lakás eladó. I. á: 12 MFt. Tel: 06-20-493-3339

● Újpesten a **Poszonyi utcában** X. em. házban 46 m<sup>2</sup>-es 1 + fészobás, gardróbos, világos konyhás öröklakás 7,4 MFt-ért eladó. Tel: 06-309-540-551

● Újpesten a **Vécsey utcában** csendes, világos 28 m<sup>2</sup>-es garzon öröklakás, igényes környezetben Újpest legszebb utcájában eladó. Beépített konyhabútorral, új cirkófűtés, pincerész. I. á: 6,99 MFt. Tel: 06-70-318-6175

### Ingtatlan kiad

● **Káposztásmegyer I-en a Dunakeszi utcában 20 m<sup>2</sup>-es üzlethelyiség, havi 50 000 Ft + rezsizert kiadó. Érdeklődni: 06-20-93-101-99**

● **Káposztásmegyer I-en a Dunakeszi utcában 9 m<sup>2</sup>-es raktárhelyiség kiadó. Irányár: 15 000 Ft/hó. Érdeklődni: 06-20-93-101-99**

● **Eladó vagy kiadó Újpesten** jó közlekedéssel, csendes környezetben egy kétszobás, összkomfortos családi ház. (telek, udvar, beépített előtér, gazdasági épület) Tel: 06-30-392-4030

● **Kiadó igényes bérlőnek** berendezett és felszerelt 45 m<sup>2</sup>-es kétszobás, új építésű lakás, hosszú távra. Ingatlan közvetítőnek ne hívjanak! Tel: 06-20-426-6652

● **Kiadó Újpest központban**, metró végállomástól 1 percre egy új építésű, első emeleti, igényes, csendes 63 m<sup>2</sup>-es (1+2 fél szobás), egyedi fűtésű, alacsony rezsijű téglalakás, saját zárható mélygarázzsal együtt a **Kassai utcában**. A konyha beépített, gardróbszekrény, riasztó, klíma van. Érd: 20-337-4517

● Újpesten a **Baross utca** elején kiadó vagy eladó egy 61 m<sup>2</sup>-es cirkófűtéses lakás. Tel: 06-20-312-071

### Ingtatlan cserél

● Elcserélem Újpesti önkormányzati 44 m<sup>2</sup>-es összkomfortos vizórás fűtőórás liftes I em. téglalapítású erkélyes lakásomat. Kérek a piac környékén önkormányzati, régibert, komfortos, gázkonvektoros, zuhanyzós, benti WC-s, gáz vízmelegítőt, földszinti utcára néző ablakosot, 28-30 m<sup>2</sup>-ig. Ráfizetést kérek. Tel: 789-88-41

### Garázs

● **Újpest központban teremgarázs, beálló kiadó. Tel: 06-20-500-0555**

Kiadó Újpest központban, metró végállomástól 1 percre a **Kassai utcában** egy zárt, önálló mélygarázs (nem beálló). Érd: 20-337-4517.

● **Garázs eladó Káposztásmegyeren a Pácoló utcában** 20 m<sup>2</sup>-es, kb. 4 m<sup>2</sup>-es tárolóhellyel. Tel: 06-70-414-9665 vagy e-mail: nagy-csaba5@rubicom.hu

● **Újpest központban** 20 m<sup>2</sup>-es garázs eladó. I. á: 3 MFt. Tel: 06-20-486-1419

### Szolgáltatás

● **33-as KONTÉNERES MISE!** Konténeres síttszalítás, lomtalanítás, törmelék, kerti hulladék elszállítás. Pesti oldalon a legkedvezőbb! **Lakosság részére kedvezmény!** Tel: 220-4804, 06-20-414-0720

● **Gábrriel Taxi!** A múltat idéző jövő! Budapest legolcsóbb Taxija csak 139/km. Éjjel-nappal hívható. Repér transzfer már 3000 Ft-tól. Köszönjük, hogy megtisztelt. Tel: 06-1-705-55-55

● **Gázkészülékek és alkatrészek forgalmazása, szerviz. Készülékjavítás, csere, új és felújított készülékek árusítása. Kiseb vizszerelési munkákat is vállalunk. Nyitva: H-P: 8-17-ig 1046 Bp., Nádor u. 73. Üzlet: 369-04-22; 06-30-960-1138, szerviz: 230-7669, 06-30-221-5214**

● **VILLANYSZERELÉSI Kismunkáktól, lakásfelújításig. Egyedi lakásvilágítások. Távvezérlések mobiltelefonról, távjelzések mobiltelefonon. Tel: 06-20-914-0938**

● **TÖRT ARANY VÁSÁRLÁS A NAPI LEGMAGASABB ÁRON!** LOUIS GALÉRIA MARGIT KRT. 51-53

● **Pedikűrös házhöz megy, kedvezményes áron! Hívjon bizalommal!** Tel: 06-20-335-9009

● **Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök gyártása, javítása. Szűnyogháló, napellenzők készítése. IV. ker., Fóti út 45. Tel: 370-4932**

● **LAKÁSKOSZMETIKA! TAPÉTÁZÁST, SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, PVC ÉS SZŐNYEGPADLÓ RAGASZTÁST, PARKETTACISZOLÁSSAL, BÜTORMOZGATÁSSAL, TAKARÁSSAL, MÉRSÉKELT ÁRÁKON VÁLLALJA: CSAPÓ GYÖRGY. ALAPÍTVÁ: 1971 Tel: 220-5001, 06-70-774-3621**

● **Autókarosszéria munka!** Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmet vállalom. Tel: 06-30-932-8305

● **Nyugdíjas asztalos, munkát vállal. Javítást is. Tel: 306-2023, 06-70-234-7759**

● **Duguláselhárítás, víz, gáz, központi fűtőszereles, vizórak, wc-tartályok, radiátorok cseréje. Tel: 06-1-402-4330, 06-20-491-5089**

● **Lakatosmunkák: rácsajtó, ablakrács, erkélybeépítés, kerítés, előtér, hevederzár. Tel: 410-5428, 06-30-941-5280, www.sulyok-t.hu**

### Ingtalant elad

● **50 m2-es 1+ fél szobás újépítésű lakás eladó, Munkásotthon u. 50-52. Tel: 06 20 5 000 555**

● Befektetésnek kiváló! **Nógrád megyében**, festői környezetben, kétszintes, panorámás, komfortos hegyi nyaraló, erdő mellett eladó. Irányár: 4,8 MFt. Tel: 06-20-417-1375

● Lakásszerviz hidegburkolást, közműmunkát, festést, mázolás, vízvezeték szerelést vállalok. Tel: 06-70-770-9349

● **Betegápolás** gondozás / lépcsőházak, irodák, takarítását vállalom. Becsületes középkorú nő. Tel: 06-20-341-2206

### Oktatás

● **Fogszabályzás** előtt, közben, után nyelvlökéses nyelés korrekcióját vállalja logopédus. Tel: 369-34-62, 06-30-416-32-82

● **Gitároktatás** Újpesten! Rutinos tanár vállalja oktatótól kezdők, haladók oktatását. O. Sz. K vizsgára való felkészítést. Tel: 06-20-616-2422. Hétköznap: 10-16 óra között.

Szabó Károly és fia!  
**VÍZVEZETÉK SZERELŐK!**  
A legkisebb munkától a lakásfelújításig! Csőtörés és dugulás elhárítás 0-24h-ig!  
Mobil: 06 30 9 713-782, Tel.: 3 604-434

● **Tanulási problémákkal** küzdő gyerekek (10-16 év) segítségét vállalom, aspergerest is. Tel: 06-30-393-6443

● **Kezdő társastanc** tanfolyam indul szeptember végén ifjúsági felnőtt és senior korcsoport részére a IV. kerületben. Jelentkezés és felvilágosítás a 06-30-279-3393, telefonszámon. www.fortunatsk.info

● **Logopédus** fejlesztő és gyógypedagógus beszédhibák javítását, írás, olvasás és számlási zavarok megszüntetését, illetve megelőzését vállalja. 5-től 10 éves korig. Tel: 369-34-62, 06-30-416-32-82

● **Matematika, sakk, eszperantó nyelv** oktatását vállalja matematikatanár-szakos egyetemi hallgató. Honlapcím: www.zrob.hu. Tel: 06-30-572-7416

● **Német** nyelvtanítás kezdőknek, haladóknak, nyelvvizsgára készülőknek, felnőtteknek, gyerekeknek. Vizsgáztató tanárként segít kiválasztani a legmegfelelőbb vizsgát. Üzleti nyelvtanítás kidolgozott tananyaggal. Vidám órák, sok beszélgetéssel. Tel: 06-020344-0643

● **Magas színvonalú németoktatás** Káposztásmegyeren évtizedes tapasztalattal rendelkező tanártól. Érettségire és bármilyen típusú nyelvvizsgára felkészítést vállalok. Tel: 230-5607, 06-20-216-7801, 06-20-988-9920, 06-30-472-7142

● **Matematika** tanítás szaktanárnál általános és középiskolások részére, felvételizők felkészítése. Tel: napközben 06-20-403-9901, vagy este 19 órától a 230-5163

● **Angol** nyelvtanítást válllok minden szinten. Nyelvvizsgára, érettségire való felkészítést, korrepetálást, felzárkóztatást. Dolgozat írások előtt esetenkénti felkészítést is. Tel: 06-30-403-6244 vagy este 417-3005

● **Matematikából magyar nyelv és irodalomból** korrepetálást, középs és emelt szintű érettségire való felkészítést vállal diplomás tanár házaspár. Tel: 06-30-856-0975

● **Matematika, fizika** tanítás általános és középiskolások részére, nagy hatékonysággal szaktanártól. Házhoz megyek! Tel: 06-20-9590-134

● **Magyar történelem** szakos tanár korrepetálást érettségire való felkészítést vállal kedvező áron. Tel: 06-20-290-81-33, 783-1025

### Állást kínál

● **Nemzetközi konyhatechnológiai cég** felvételt hirdet értékesítői pozícióra EU-s jövedelem, szakmai képzések. Elvárás: középfokú végzettség, jó kommunikációs készség. Érdeklődni: hétfőtől-péntekig 11-15-ig Tel: 06-20-661-9858

● **A Karinty Frigyes Általános Művelődési Központ** Napközi Otthonos Óvoda Óceán tagóvoda felvételre keres 1 fő óvodapedagógust, határo-

zatlan idejű alkalmazással. Fizetés: Kjt. besorolás szerint. Jelentkezni a 3806-188/118 telefonszámon lehet Kurucz Gyuláné óvodavezetőnél.

● **A Karinty Frigyes Általános Művelődési Központ** Napközi Otthonos Óvoda felvételre keres 2 fő óvodapedagógust, határozott idejű alkalmazással. Fizetés: Kjt. besorolás szerint. Jelentkezni a 3806-188/118-as telefonszámon lehet Kurucz Gyuláné óvodavezetőnél.

### Utazás

● **Október 17.** Krasznahorka: 6400 Ft; okt. 22. Száztonyú Prága: 34 900 Ft; okt. 23. csokigyar: 6200 Ft; okt. 12. Izrael: 198 900 Ft; okt. 14. Jordánia: 219 800 Ft. Tel: Pataki Edit: 413-1874.

### Régiség

● **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel: 332-0243

### Gyermekfelügyelet

● A megfelelő békiszított keresi keresi 50 éves referenciával rendelkező hölgy vagyok. Hívjon bizalommal! Tel: 06-30-447-4287

● **Fiatal diplomás tanító** szívesen vállal gyermek felügyeletet, korrepetálást akár 1-1 órára is. e-mail: gabcsika877@gmail.com. Tel: 06-20-251-6339

### Társkeresés

● **17/65/35éves** leszállékolt fiatalember keresi egy független, szerény, szintén magányos leány ismeretségi tartós kapcsolatára. Választ, az „Újpesti fiú” jellegre (1325 Budapest, Postafiók 196) kérek, vagy tel: 06-30-260-1518, 18óra után.

● **50-60 éves** független férfi ismeretségi, társasági keretben, tartós kapcsolat reményében. e-mail: ka\_kati@freemail.hu 06-30432-5932

### Béreltíj átadó

● **A Munkásotthon u. 18.sz. alatti, 35 m<sup>2</sup>-es Filléres Bolt** bérelti joga átadó. Érdeklődni: 06-20-9-975-940; 370-5508

### Masszázs

● **Horváth Anikó** gyógymasször. Frissítő és relaxmasszázs, köpölyözés, gyógymassziorozás: talp, gerinc, nyak, fej; fájdalomcsillapítás, vérkeringés javítása, izomfeszülések, letapadások oldása. Cím: IV. ker. Újpesti SZTK II. em. 211., szerdán és csütörtökön: 9-15 óráig. Tel: 06-30-526-2923

### Születésnap

● **Csontos Kristófnak** születésnapja alkalmából sok boldogságot kívánunk!  
Csilla és Dárió

**A vállalkozói és méretes hirdetések** felvétele **hétfőn 10-15, szerdán 9-15, csütörtökön 9-14 óráig.** Hirdetésüket a [ujpestinaplo@gmail.com](mailto:ujpestinaplo@gmail.com) címen is feladhatják.

**A lakossági hirdetéseket hétfőn 8-16, szerdán 9-15, csütörtökön 8-14 óráig** vesszük fel. Díja bruttó 1000 Ft/25 szó. A lakossági hirdetéseket az [unhirdetes@gmail.com](mailto:unhirdetes@gmail.com) címen is fogadjuk.

Személyesen az **Ady Endre Művelődési Központban** (Tavaszi u. 4., I. emelet) várjuk hirdetőinket.

### Halálozás

● Fájó szívvel tudatjuk, hogy **Gráner János** életének 65. évében, 2010. szeptember 20-án elhunyt. **2010. október 26-án** 8 óra 45 perckor vesztve tőle végső búcsút az Óbudai Temető szőzárparcellájában: Gyermekei, Testvére és családjaik

**EZER ARCÁT ISMERJÜK...**

LASSAN MEGÚJUL A  
KEDVÜNKÉRT,  
DE MEG ELŐTTE;



SWIFT 1.3 GLX AC CD  
**2 690 000 Ft**

SZEPTEMBER 1-TŐL, KIZÁRÓLAG AZ AKCIÓS GYÁRI RAKÁTÁRKÉSZLET EREJÉVEL

**SUZUKI** *Gusztáv*

Nyitva: H-P: 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, Sz: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
1161 Budapest, Gusztáv u. 37. - Tel.: 405 06 74

[www.suzukigusztav.hu](http://www.suzukigusztav.hu)

MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS ÉS FELKÉSZÍTÉS  
MINDEN KORÚ ÉS TÍPUSÚ SZEMÉLYGÉPKOCSIRAI  
INFO: +36 30 542 24 89 *22 499 Ft-tól!*

**KORONA**  
Triumph  **DORINA**  
**FEHÉRNEMŰ**  
szaküzlet

Triumph és Dorina termékek széles választékával,  
folyamatosan megújuló árukészlettel,  
akciókkal és szakszerű, segítő kiszolgálással várjuk Kedves Vásárlóinkat  
a Káposztásmegyeren megnyitott  
**KORONA Fehérnemű Szaküzletünkbe.**

Nyitva tartás:  
Hétfő 15-19 óra; kedd-péntek 10-19 óra; szombat 10-13 óra; vasárnap zárva



1048 Budapest, Kordován tér 6. Tel.: 06 1 782-4518

VÁLLALKOZÓI ÉS MÉRETES  
HIRDETÉSEK FELVÉTELE  
AZ ÚJPESTI NAPLÓBAN  
Tel.: 06-30-233-6357  
e-mail: [ujpestinaplo@gmail.com](mailto:ujpestinaplo@gmail.com)

**Támogatott OKJ-s képzések**

**-Kéz-, lábápoló  
műkörömpítő  
-Fodrász  
-Kozmetikus  
-Masször**

Nyitva: 01-0106-06  
[fodraszoktatasi.hu](http://fodraszoktatasi.hu) 0670 533-6379

Szeretettel várjuk Káposztásmegyeri  
szépségszalonunkba a  
IV. Pácoló u. 7. szám alatt  
Szolgáltatásaink: álló-és fekvő  
szolárium, fekvő infrasauna kéz-és  
lábápolás, műkörömpítés  
Bejelentkezés telefonon vagy  
személyesen: 06-20-292-7876  
[www.yelowsunshine.hu](http://www.yelowsunshine.hu)

TÁMOP 5.5.3-08-01/2008-0006  
„Profi Nonprofitok”

**Civil szervezetek  
szervezetfejlesztése  
Budapesten**

36 budapesti civilszervezet fejlesztését szervezte meg és kísérte végig 2009. 05.01 és 2010. 09.30. között a Nonprofit Információs és Oktató Központ (NIOK) Alapítvány, valamint partnerei, az Ifjúsági Koordinációs és Szolgáltató Egyesület, a Tanácsadók a Fenntartható Fejlődésért, és a Nonprofit Humán Szolgáltatók Országos Szövetsége. A fejlesztéseknek köszönhetően a fővárosi alapítványok és egyesületek nem csak mindennapi munkájukat tudják a jövőben profibban végezni, de javult forrásteremtő kapacitásuk is, melynek következtében könnyebben tudnak majd fenntartható, tervezhető munkát végezni.

A fejlesztések az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósultak meg. **További információk** a programról és a fejlesztett fővárosi szervezetekről: [www.nonprofit.hu/profinonprofitok](http://www.nonprofit.hu/profinonprofitok)

**JIM SANDERS** misszionárius  
GYÓGYÍTÓ istentiszteletet tart  
minden vasárnap 9.30 órakor  
Pesterzsébeten, a Török Flóris u.  
76-ban. A részvétel ingyenes.  
[www.ksze.org](http://www.ksze.org)

**JADENT**  
fogászat - szájszészet

Várjuk önöket felújított rendelőkben!  
Bejelentkezés a helyszínen  
(Bp., 1044 Julianus barát u. 46.),  
telefonon (061/2321251),  
elektronikus címünkön  
([bejelentkezés@jadent.hu](mailto:bejelentkezés@jadent.hu)), valamint  
honlapunkon lehetséges.

Tekintsék meg nyitási akcióinkat  
honlapunkon: [www.jadent.hu](http://www.jadent.hu)

Azoknak a pácienseinknek,  
akik felmutatják ezt a hirdetést,  
további 5% kedvezményt biztosítunk.

Dajka, gyógypedagógiai,  
pedagógiai, kisgyermekgondozó  
asszisztens képzés.  
**KASZA SZAKKÉPZÉS**  
Tel.: 276-5918  
(Ny. sz.: 01-0064-04)



**Fötér Passzázs**  
LEGYEN ÖNÉ A TÉR!

ÚJPEST MEGÚJULÓ  
FÖTERÉNEK ELSŐ  
ÚJ ÉPÜLETE

Ajándék gépesített  
konyhabútor!  
Válasszon széles  
lakáskínálatunkból!

Érdeklődjön értékesítőinknél:  
0620/500-0555  
06 1/272-0627  
[www.foterpasszazs.hu](http://www.foterpasszazs.hu)



**Kati**  
**KUTYAKOZMETIKA**  
Cím: IV. ker., Templom u. 4.  
Tel.: 06-20/448-1526 (Kriszti)  
06-30/697-1420 (Évi)  
Bejelentkezés személyesen is.  
Nyitva: H-P.: 9-17 óráig  
Sz.: 9-12 óráig





## Trófea Grill Étterem Óbudán!

Örömmel értesítjük, hogy új éttermet nyitottunk a Fő téren

1033 Budapest, Laktanya utca 3-5.

### Korlátlan étel és italfogyasztás fix áron!

126 féle étel közül választhat, ízlésének és elképzelésének megfelelően saját személyre szabott menüsört állíthat össze kedvenc ételeiből az előételektől kezdve, a levesek, frissensültek, grillételek, készételek sokaságával folytatva, egészen a desszertekig



### Rendezvények ideális helyszíne!

Hétfőtől - péntekig ebédidőben 2999 Ft/fő  
Hétfőtől - csütörtökig vacsoraidőben 3999 Ft/fő  
Péntek vacsoraidőben, szombaton, vasárnap és ünnepeken 4599 Ft/fő



Asztalfoglalás (09.00 - 21.00-ig): 06-1-208-8000, 06-1-208-8001, 06-20-255-6347

[www.trofeagrill.com](http://www.trofeagrill.com)

### PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM ŐSZI AJÁNLATA



**Az EIS diagnosztikai rendszerével lehetőség van a szervezete aktuális állapotának felmérésére. Központunkban szakképzett orvosok várják Önt előre egyeztetett időpontban. Az állapotfelmérés díja: 15 000 Ft.**

**A vizsgálat mellé egy 5000 Ft értékű Biolabor frissítő kezelést adunk ajándékba. Az EIS egy olyan megbízható orvos diagnosztikai készülék, mely könnyen, gyorsan és fájdalommentesen ad képet egészségi állapotával kapcsolatban. Az EIS képpalkotó berendezés, amely a szervek és szervrendszerek (szív, máj, tüdő, vesék, bélrendszer, csontrendszer, idegrendszer) működésbeli állapotát vizsgálja.**

**Az EIS figyelmeztet a daganatos megbetegedések kockázataira.**

KERESSEN FEL MINKET, HA TUDNI SZERETNÉ:

- milyen betegségekre hajlamos
- milyen lehetőségei vannak a betegségek megelőzésére
- milyen az aktuális egészségi állapota
- milyen vitaminokra, ásványi anyagokra van szüksége a szervezetének
- milyen lehetőségei vannak a meglévő betegségek kezelésére
- mi okozza az állandóan visszatérő fájdalmakat
- mi okozza a panaszait (gyomorégés, puffadás, hasmenés, székrekedés)
- a stressz milyen elváltozásokat okozott a szervezetében
- milyen étrendbeli változtatásokra lenne szüksége

AZ ÁR A KÖVETKEZŐKET TARTALMAZZA:

- orvos által felvett anamnézis (meglévő betegségek, hajlamok, panaszok)
- fájdalommentes, computer által vezérelt korszerű diagnosztikai vizsgálat
- precíz orvosi kiértékelés és konzultáció
- felmerülő kérdések megbeszélése
- természetes módszerek ajánlása
- életvezetési tanácsadás
- nyomtatott lelet a vizsgálatról, amit a páciens magával vihet

DIAGNOSZTIKAI RENDSZERÜNK AZ ALÁBBIKAT ÁLLAPÍTHATJA MEG:

- szív- és keringési rendszer, érhalózat állapota
- nyirokrendszer állapota
- az idegrendszer működése és terheltsége
- stressz szintje
- a belső szervek működőképessége (máj, tüdő, vese)
- a szervezetben lévő góccok, gyulladások feltérképezése
- emésztőrendszer és gyomor állapota
- sav-bázis egyensúly
- daganatos betegségre való hajlam az aktuális állapot alapján
- esetleges cukorbetegség kialakulásának kockázata
- a szervezet ásványianyag szintje
- az esetleges folyadékhiány, vagy -többlet
- a szabadgyökök aránya a szervezetben
- testösszetétel, zsírtömeg aránya
- hormonális egyensúly
- vércukorszint, koleszterin és a vérsír értéke (vérvétel és tűszúrás nélkül)

\* A kupon készpénzre nem váltható.

Bejelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet:

Tel.: 30 663 9494, 30 663 9495; E-mail: [pecent@pecent.hu](mailto:pecent@pecent.hu);

Keressen minket az interneten is: [www.pecent.hu](http://www.pecent.hu)

Címünk: 1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 15.

(x)

PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM  
**PECENT**

Telefon: 06 30 663-9494, 06 30 663-9495  
1047 Budapest, Perényi Zsigmond utca 15.

[www.pecent.hu](http://www.pecent.hu)

modern, gyógyszermentes kezelések • állapotfelmérés - orvosi  
diagnosztikus eljárás • kineziológia • asztrológiai tanácsadás  
Bach-virágterápia • reflexológia • masszázs



## Az aradi vértanúk és Lebstück Mária emlékezete a nemzeti gyásznapon

1849 őszén, a magyar szabadságharc leverése után élet és halál ura volt Haynau tábornok, Magyarország és Erdély teljhatalommal felruházott katonai és polgári főparancsnoka. A megtorlásról szállingózó hírek ellenére sokan bizakodtak az uralkodó és az osztrák kormányzat méltányosságában. Az országra telepedő várakozásteli csendet a honvéd főtisztek aradi és *Batthyány Lajos gróf* volt miniszterelnök pesti kivégzésének híre tépte szét. A statárium értelmében a szabadságharc elfogott politikai és katonai vezetőit a Pozsonyban, Pesten, Aradon, Temesvárott, Pécsen és Nagyszébenben, majd Kassán és Nagyváradon is megszervezett állandó jellegű „cs. kir. rendkívüli hadbíróóságok” elé állították. A pesti hadbíróóság Batthyány Lajos grófot minden jogalap nélkül bűnösnek nyilvánította és halálra ítélte. Az aradi hadbíróóság pedig a honvédsereg tizenhárom elfogott katonai vezetőjére mondta ki a halálos ítéletet. A kivégzéseket tudatosan 1849. október 6-ára, a bécsi fölkelés évfordulójára időzítették – idézte fel a nemzeti gyásznapon a történeteket *Wintermantel Zsolt*, Újpest megválasztott polgármestere a Megyeri temetőben, emlékezők gyűrűjében *Lebstück Mária* honvédtiszt sírjánál megtartott megemlékezésen.

– Az első független, felelős magyar kormány miniszterelnökével egy napon végezték ki *Fekete Imre* gerillaszázadost Pesten. Aradon, október 6-án hajnalban akasztás helyett „kegyelemből” főbe lökték *Kiss Ernő*, *Dessewffy Arisztid*, *Schweidel József* tábornokot és *Lázár Vilmos* ezredest. A reggeli órákban egymást követően fölakasztották *Poeltenberg Ernő* lovag, *Török Ignác*, *Láhner György*, *Knezi Károly*, *Nagysándor József*, *Leiningen-Westerburg Károly gróf*, *Aulich Lajos*, *Damjanich János* és *Vécsey Károly gróf* tábornokot. Halálba vagy börtönbe küldték, emigrációba vagy bujdosásba üldözték a forradalom és szabadságharc katonái, polgári elitjét. A honvédtiszteket megfosztották tisztí rangjuktól, polgári állásuktól. Bár az elítéltek többsége az ötvenes években amnesztiával szabadult, sokuk élete mégis derékba tört. A polgári foglalkozásuktól eltiltottak mások neve alatt gyakorolták hivatásukat vagy magánalkalmazottként keresték kenyerüket – emlékeztetett a szónok, kiemelve, hogy a fegyveres erő elfojthatta az 1848/49-es forradalmat, de a polgári átalakulás folyamatát már nem lehetett visszafordítani.

Lebstück Mária – akinek sírhelyénél valamennyi hősről emlékeztek október 6-án a jelenlévők –, a bécsi forradalom leverése után 1848 novemberében a honvédsereghez csatlakozott, a kápolnai csatában megsebesült, hősiességéért hadnaggyá léptették elő. Később főhadnaggy lett a Miklós-huszároknál. 1849 júliusában ment férjhez *Jónák József* tűzérőrnagyhoz, akit májusban, Buda ostrománál ismert meg. Házasságot is a harctéren kötöttek.

Lebstück Mária sem kerülte el a megtorlást, a szabadságharc bukása után hat hónapig az aradi várban raboskodott, itt szülte meg fiát is. Szabadon engedése után kiutasították Magyarországról. Élete végén nagy nyomorban élt, mosónőként dolgozott, de soha nem tört meg! – emlékeztet *Wintermantel Zsolt* megválasztott polgármester, az élete végén Újpesten élő legendás honvédtisztre.

A nemzeti gyásznapi megemlékező az önkormányzat koszorúja mellé egy-egy szál virágot tűztek a sírra kegyeletük jeléül.

– B.

## Segélykoncert lesz az Újpesti Nagytemplomban a vörösiszap-ár devecseri és kolontári áldozatai javára



## „Szélyvel tündökleni”

A magyar zene századai szájhagyományban és kéziratokban. Templomi koncert nemzeti ünnepünk előestéjén. **Sebestyén Márta** (ének, furulya, dob); **Andrejszki Judit** (ének, csembaló, orgona, dob)  
Helyszín: Újpesti Egek Királynéja Nagytemplom, Szent István tér  
Időpont: **Október 22, péntek 19 óra.** A koncert ingyenes



Gyermekrajz-kiállítás  
a Zánkai  
Gyermekalkotások  
Galériája  
Gyűjteményéből  
az Állatok Világnapja  
tiszteletére  
az Újpesti Gyermek  
Galériában.

A kiállítás **október 17. 18 óráig**  
látogatható.

A Zánkai Gyermekalkotások Galériája megálmodója és létrehozója, Bernáth Elek festőművész volt 1973-ban. Azóta a Galéria munkatársai minden évben meghirdetik a gyermek képző- és iparművészeti pályázatokat, gyűjtik a 3-18 éves gyermekek alkotásait és elkötelezettséget vállalnak a fiatalok tehetséggondozásában.

1042 Budapest, István út 17-19.  
[www.ugyh.hu](http://www.ugyh.hu) - [ugyh@ugyh.hu](mailto:ugyh@ugyh.hu)  
Nyitva naponta 9-18 óráig



2010. október 10.

KÖNYVES VASÁRNAP

## „A MEGBOCSÁTÁS NAPJA”

A Király utcai könyvtár (1042 Bp., Király u. 5.) 9-13 óráig teljes szolgáltatással várja olvasóit. A könyveket késsé visszahozó kölcsönzőknek nem kell késedelmi díjat fizetni. Aznap december 31-ig ingyen lehet beiratkozni. AV-akció: „kettőt fizet, hármát kap”.

11 órától vendég: **Lackfi János**, József Attila-díjas költő  
„APÁM KAKASA, avagy barkácsolt versek kicsiknek és nagyoknak” című író-olvasó találkozó.

Szeretettel várunk mindenkit!

Király könyvtár